



# КАТАЛОГ ПРОДУКЦИИ



ВКУСНО • НАТУРАЛЬНО • ПОЛЕЗНО

СОДЕРЖАНИЕ   CONTENT   内容.....	1
СТРУКТУРА КАТАЛОГА И ПРИНЯТЫЕ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ   DIRECTORY STRUCTURE AND GENERAL CONVENTIONAL LETTERS   目录结构和通用代表符号.....	2
ШОКОЛАД И КОНФЕТЫ «ПРИМОРСКИЕ»   CHOCOLATE AND "PRIMORSKY" CANDIES   巧克力和滨海地区糖.....	4
ШОКОЛАДНАЯ ПАСТА   CHOCOLATE PASTE   巧克力酱.....	11
ШОКОЛАД   CHOCOLATE   巧克力.....	12
ШОКОЛАД LITTORAL   CHOCOLATE LITTORAL   巧克力 LITTORAL.....	31
КОНФЕТЫ РУЧНОЙ РАБОТЫ LITTORAL   HAND-MADE CANDIES LITTORAL   手工糖 LITTORAL.....	35
МАРМЕЛАД   MARMALADE   水果软糖.....	38
ЗЕФИР   ZEPHYR   泽菲尔软糖.....	43
КОРОБОЧНЫЕ КОНФЕТЫ   BOXED CANDIES   盒装巧克力.....	51
КОНФЕТЫ В ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЭТИКЕТКЕ   INDIVIDUAL LABEL CANDIES   单独货签糖	
КОНФЕТЫ ЖЕЛЕЙНЫЕ   JELLY CANDIES   果冻糖果.....	56
КОНФЕТЫ СБИВНЫЕ   WHIPPED CANDIES   搅成泡沫糖.....	58
КОНФЕТЫ МОЛОЧНЫЕ   MILK CANDIES   牛奶糖.....	58
КОНФЕТЫ КРЕМОВЫЕ   CREAM CANDIES   奶油糖.....	59
КОНФЕТЫ ПОМАДНЫЕ   FONDANT CANDIES   方旦糖.....	59
КОНФЕТЫ С НАЧИНКАМИ   FILLED CANDIES   夹心糖.....	62
КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ   WAFFLE CANDIES   威化饼糖.....	63
КОНФЕТЫ ГРИЛЬЯЖНЫЕ   GRILLAGE CANDIES   核桃糖.....	64
КОНФЕТЫ ПРАЛИНОВЫЕ   PRALINES CANDIES   果仁糖.....	65
НЕФАСОВАННАЯ ПРОДУКЦИЯ   LOOSE FOOD PRODUCTS   无预包装食品.....	68
КОНФЕТЫ РУЧНОЙ РАБОТЫ   HAND-MADE CANDIES   手工糖.....	71
ТОРТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ   WAFFLE CAKE   威化饼蛋糕.....	80
ПИРОЖНЫЕ БИСКВИТНЫЕ   SPONGE CAKES   海绵蛋糕.....	81
ПЕЧЕНЬЕ   COOKIES   饼干.....	82
ВАФЛИ   WAFFLES   威化饼干.....	93
ПРОДУКЦИЯ В УПАКОВКЕ С ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ДИЗАЙНОМ   INDIVIDUAL PACKAGE PRODUCT   单独包装食品.....	94
АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ   ADDRESSES AND TELEPHONE NUMBERS   地址和电话号码.....	96

## СТРУКТУРА КАТАЛОГА И ПРИНЯТЫЕ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ DIRECTORY STRUCTURE AND GENERAL CONVENTIONAL LETTERS 目录结构和通用代表符号

Структура информационного блока по каждой ассортиментной позиции включает: краткое описание состава продукта и его преимуществ, типа упаковки, информацию о сроке хранения, параметрах тары, весе или количестве продукции в единице тары.

### В КАТАЛОГЕ ИСПОЛЗУЮТСЯ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

Ш/Б (ШОУ-БОКС) – тип компактной упаковки, предназначенной для обособленной выкладки продукции на витринах, полках и т.д. в составе блоков.

Г/К (ГОФРОКОРОБ) – тара из гофрированного картона для удобства складирования и сохранения целостности продукции при транспортировке.

Г/К ТЕЛЕВИЗОР – гофрокороб с открытой верхней поверхностью, обтягивается полимерной пленкой.

В/З (В/П) – в завертку (в перекрутку) – способ упаковки конфет в индивидуальную этикетку, при которой «хвостики» этикетки с торцевых сторон корпуса изделия образуются методом скручивания.

В/Н (В НОСОК/В НОСИК) – способ упаковки конфет в индивидуальную этикетку, при котором «хвостики» с торцевых сторон корпуса изделия образуют острый уголок-складку.

Т – термоспайка, способ упаковки конфет в индивидуальную этикетку из полимерного материала, при котором края этикетки герметически запаиваются.

В/Ф – в фольге, способ упаковки, при котором достигается равномерное облевание корпуса изделия фольгой.

Н/З – не завернутая продукция.

The structure of the information unit of each product's range include: brief description of the product's ingredients and its benefits, type of packaging, expiry date information, tare parameters, weight or product's quantity per one tare.

### THE CATALOGUE USES ARBITRARY NOTATIONS AND ABBREVIATIONS

S/B (SHOW BOX) – the type of compact packages, designed for separate product presentation on merchandise display, product shelf etc.

C/B (CORRUGATED BOX) – is a corrugated cardboard box made for easy storage and preserves the integrity of the products during the transportation.

C/B TV set – is a corrugated box with an opened top wrapped in a plastic foil.

W/T (wrapped / twisted) – is a method of wrapping candy in individual packaging, in which the «tails» on the both sides of the product are formed by twisting.

S (stocking/spout) – is a method of wrapping candy in individual packaging, in which the «tails» on the both sides of the product form a sharp angle-crease.

S/W (Shrink wrap) – is a method of wrapping candy in individual packaging made of polymer material, both ends of which are hermetically sealed.

W/F (Wrapped in foil) – is a method of wrapping in which product is evenly covered with foil.

N/W – No-wrap product.

每个产品系列的信息单元的结构包括: 产品成分及其效益的简要说明·包装类型·存储时间的信息·包装参数·皮重或者每皮重产品的数量。

#### 目录使用任意符号和缩写

S/B (展示盒) 是一种紧绷的包装即供单独的商品陈列用的在橱窗, 产品架等。

C/B (瓦楞纸盒) 是一种瓦楞纸板包装, 便于储存, 并在运输过程中保持产品的完整性。

C/B 电视是一个顶部开口的瓦楞纸包装, 用塑料薄膜包裹。

W/T (包裹/扭曲) 是一种在单独包装中包装糖果的方法, 其中产品两侧的“尾巴”是通过扭曲形成的。

S (尖端) 是一种在单独包装中包装糖果的方法, 其中产品两侧的“尾巴”是通过褶皱角形成的。

S/W (收缩包装) 是一种在聚合物材料单独包装中包装糖果的方法, 两端密封。

W/F (铝箔) 是一种包装方法, 其中产品均匀地复盖着铝箔。

N/W—无包装产品。

# Приморские

В 1967 году специалисты Владивостокской кондитерской фабрики во главе с мастером розничного цеха Анной Фёдоровной Чулковой внедрили новый в то время вид сбивных конфет.

Рецептуру и технологию приготовления конфет признали лучшей в СССР. За успешное выполнение задания Министерство пищевой промышленности СССР наградило Анну Фёдоровну орденом Ленина.

И сейчас, спустя более 50 лет, линейка конфет «Приморские» изготавливается по неизменной традиционной рецептуре в соответствии с Государственными стандартами качества.

In 1967, specialists from the Vladivostok confectionery factory, led by the master of the retail shop, Anna Fedorovna Chulkova, introduced a new type of blown work at that time.

The recipe and technology for making sweets were recognized as the best in the USSR. For the successful completion of the assignment, the USSR Ministry of Food Industry awarded Anna Fedorovna the Order of Lenin.

And now, after more than 50 years, "Primorskie" range of sweets is made according to the invariable traditional recipe in accordance with the State quality standards.

1967年·符拉迪沃斯托克糖果厂专家·以Anna Fedorovna Chulkova车间工长为首把新技术·鸟奶糖运用到生产中去。

在苏维埃社会主义共和国联盟历史中这个制造方法和配方是最好的·为了Anna Fedorovna Chulkova成功苏维埃社会主义共和国联盟食品工业部把列宁勋章奖给了她。

现在·过了50多年以后·"Primorskie"糖果系列使用不变的传统配方·依照国家质量标准的要求。





**КОНФЕТЫ «ПРИМОРСКИЕ КЛАССИЧЕСКИЕ» 1/400**  
**CANDIES "PRIMORSKIE CLASSICAL" 1/400**

"海滨经典" 糖 "海滨经典" 1/400

Сбивной корпус белого, желтого и коричневого цветов с ароматами ванили, лимона, рома и миндаля  
Blown work of white, yellow and brown colors with vanilla, lemon, rum and almond flavors

白色、黄色和棕色的·香草·柠檬·朗姆酒和杏仁香味的搅制夹心糖

Срок хранения: 15 суток (ГОСТ)	Storage time: 15 days (All Union State Standard)	保存期: 15天 (国家标准)
Срок годности замороженной продукции: 6 месяцев с даты замораживания. Срок годности после размораживания: 15 суток (ГОСТ)	Shelf life of frozen products: 6 months from the date of freezing. Shelf life after defrosting: 15 days (GOST)	冷冻食品的保质期: 6个月·解冻后食品的保质期: 15天 (国家标准)

Упаковка: фрасованная - 1/400, 15 шт в г/к  
Filled packaging: 1/400, 15 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/400·每个瓦楞纸箱15个



**КОНФЕТЫ «КЛАССИЧЕСКИЕ» 1/400**  
**CANDIES "CLASSICAL" 1/400**

"海滨经典" 糖 "经典的" 1/400

Сбивной корпус белого, желтого и коричневого цветов с ароматами ванили, лимона, рома и миндаля  
Blown work of white, yellow and brown colors with vanilla, lemon, rum and almond flavors

白色、黄色和棕色的·香草·柠檬·朗姆酒和杏仁香味的搅制夹心糖

Срок годности замороженной продукции: 6 месяцев с даты замораживания. Срок годности после размораживания: 60 суток (ГОСТ)	Shelf life of frozen products: 6 months from the date of freezing. Shelf life after defrosting: 60 days (GOST)	冷冻食品的保质期: 6个月·解冻后食品的保质期: 60天 (国家标准)
---	--	-------------------------------------

Упаковка: фрасованная - 1/400, 15 шт в г/к  
Filled packaging: 1/400, 15 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/400·每个瓦楞纸箱15个



**КОНФЕТЫ «ПРИМОРСКИЕ КЛАССИЧЕСКИЕ» 1/270**  
**CANDIES "PRIMORSKIE CLASSICAL" 1/270**

"海滨经典" 糖 "海滨经典" 1/270

Сбивной корпус белого, желтого и коричневого цветов с ароматами ванили, лимона, рома и миндаля  
Blown work of white, yellow and brown colors with vanilla, lemon, rum and almond flavors

白色、黄色和棕色的·香草·柠檬·朗姆酒和杏仁香味的搅制夹心糖

Срок хранения: 15 суток (ГОСТ)	Storage time: 15 days (All Union State Standard)	保存期: 15天 (国家标准)
Срок годности замороженной продукции: 6 месяцев с даты замораживания. Срок годности после размораживания: 15 суток (ГОСТ)	Shelf life of frozen products: 6 months from the date of freezing. Shelf life after defrosting: 15 days (GOST)	冷冻食品的保质期: 6个月·解冻后食品的保质期: 15天 (国家标准)

Упаковка: фрасованная - 1/270, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/270, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/270·每个瓦楞纸箱10个



**КОНФЕТЫ «КЛАССИЧЕСКИЕ» 1/270**  
**CANDIES "CLASSICAL" 1/270**

"海滨经典" 糖 "经典的" 1/270

Сбивной корпус белого, желтого и коричневого цветов с ароматами ванили, лимона, рома и миндаля  
Blown work of white, yellow and brown colors with vanilla, lemon, rum and almond flavors

白色、黄色和棕色的·香草·柠檬·朗姆酒和杏仁香味的搅制夹心糖

Срок годности замороженной продукции: 6 месяцев с даты замораживания. Срок годности после размораживания: 60 суток (ГОСТ)	Shelf life of frozen products: 6 months from the date of freezing. Shelf life after defrosting: 60 days (GOST)	冷冻食品的保质期: 6个月·解冻后食品的保质期: 60天 (国家标准)
---	--	-------------------------------------

Упаковка: фрасованная - 1/270, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/270, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/270·每个瓦楞纸箱10个



ЕСТЬ И В ЗАМОРОЗКЕ

КОНФЕТЫ «ПРИМОРСКИЕ КОФЕЙНО-СЛИВОЧНЫЕ» 1/400  
CANDIES "PRIMORSKIE COFFEE AND CREAMY" 1/400  
"海滨咖啡奶油味" 糖 "PRIMORSKIE 咖啡奶油味" 1/400

Сбивной корпус белого, светло-кремового и бежевого цветов с цельным сгущённым молоком, с вареным сгущённым молоком и натуральным молотым кофе  
Blown work base of white, light cream and beige colors with whole condensed milk, with boiled condensed milk and natural ground coffee  
白色的、乳色的和奶油色的鸟奶糖加炼奶、焦糖牛奶酱和咖啡粉

Срок хранения: 15 суток (ГОСТ)	Storage time: 15 days (All Union State Standard)	保存期: 15天 (国家标准)
Срок годности замороженной продукции: 6 месяцев с даты замораживания. Срок годности после размораживания: 15 суток (ГОСТ)	Shelf life of frozen products: 6 months from the date of freezing. Shelf life after defrosting: 15 days (GOST)	冷冻食品的保质期: 6个月。解冻后食品的保质期: 15天 (国家标准)

Упаковка: фрасованная - 1/400, 15 шт в г/к  
Filled packaging 1/400, 15 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/400 · 每个瓦楞纸箱15个



ЕСТЬ И В ЗАМОРОЗКЕ

КОНФЕТЫ «ПРИМОРСКИЕ КОФЕЙНО-СЛИВОЧНЫЕ» 1/270  
CANDIES "PRIMORSKIE COFFEE AND CREAMY" 1/270  
"海滨咖啡奶油味" 糖 "PRIMORSKIE 咖啡奶油味" 1/270

Сбивной корпус белого, светло-кремового и бежевого цветов с цельным сгущённым молоком, с вареным сгущённым молоком и натуральным молотым кофе  
Blown work base of white, light cream and beige colors with whole condensed milk, with boiled condensed milk and natural ground coffee  
白色的、乳色的和奶油色的鸟奶糖加炼奶、焦糖牛奶酱和咖啡粉

Срок хранения: 15 суток (ГОСТ)	Storage time: 15 days (All Union State Standard)	保存期: 15天 (国家标准)
Срок годности замороженной продукции: 6 месяцев с даты замораживания. Срок годности после размораживания: 15 суток (ГОСТ)	Shelf life of frozen products: 6 months from the date of freezing. Shelf life after defrosting: 15 days (GOST)	冷冻食品的保质期: 6个月。解冻后食品的保质期: 15天 (国家标准)

Упаковка: фрасованная - 1/270, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/270, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/270 · 每个瓦楞纸箱10个



КОНФЕТЫ «КОФЕЙНО-СЛИВОЧНЫЕ» 1/400  
CANDIES "CLASSICAL COFFEE AND CREAMY" 1/400  
"海滨咖啡奶油味" 糖 "KLASSICHESKIE 咖啡奶油味" 1/400

Сбивной корпус белого, светло-кремового и бежевого цветов с цельным сгущённым молоком, с вареным сгущённым молоком и натуральным молотым кофе  
Blown work base of white, light cream and beige colors with whole condensed milk, with boiled condensed milk and natural ground coffee  
白色的、乳色的和奶油色的鸟奶糖加炼奶、焦糖牛奶酱和咖啡粉

Срок хранения: 60 дней	Storage time: 60 days	保存期: 60天
---------------------------	--------------------------	-------------

Упаковка: фрасованная - 1/400, 15 шт в г/к  
Filled packaging 1/400, 15 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/400 · 每个瓦楞纸箱15个



КОНФЕТЫ «КОФЕЙНО-СЛИВОЧНЫЕ» 1/270  
CANDIES "CLASSICAL COFFEE AND CREAMY" 1/270  
"海滨咖啡奶油味" 糖 "KLASSICHESKIE 咖啡奶油味" 1/270

Сбивной корпус белого, светло-кремового и бежевого цветов с цельным сгущённым молоком, с вареным сгущённым молоком и натуральным молотым кофе  
Blown work base of white, light cream and beige colors with whole condensed milk, with boiled condensed milk and natural ground coffee  
白色的、乳色的和奶油色的鸟奶糖加炼奶、焦糖牛奶酱和咖啡粉

Срок хранения: 60 дней	Storage time: 60 days	保存期: 60天
---------------------------	--------------------------	-------------

Упаковка: фрасованная - 1/270, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/270, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/270 · 每个瓦楞纸箱10个



КОНФЕТЫ «ПРИМОРСКИЕ АССОРТИ» (ЗАМОРОЗКА) 1/300  
CANDIES "PRIMORSKIE ASSORTI" (FREEZE) 1/300  
夹心糖 "PRIMORSKIE 什锦" (冻结) 1/400

Сбивной корпус белого, желтого и коричневого цветов с ароматами ванили, лимона, рома и миндаля  
Blown work of white, yellow and brown colors with vanilla, lemon, rum and almond flavors  
白色、黄色和棕色的、香草、柠檬、朗姆酒和杏仁香味的搅制夹心糖

Срок годности замороженной продукции: 6 месяцев с даты замораживания. Срок годности после размораживания: 15 суток (ГОСТ)	Shelf life of frozen products: 6 months from the date of freezing. Shelf life after defrosting: 15 days (GOST)	冷冻食品的保质期: 6个月。解冻后食品的保质期: 15天 (国家标准)
--	--	-------------------------------------

Упаковка: фрасованная - 1/300, 4 шт в г/к  
Filled packaging: 1/300, 4 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/300 · 每个瓦楞纸箱4个



КОНФЕТЫ СБИВНЫЕ «ПРИМОРСКИЕ С ЛИМОННЫМ ВКУСОМ» Т  
BLOWN WORK "PRIMORSKIE WITH LEMON FLAVOR" S/W  
搅制夹心糖 "PRIMORSKIE 有柠檬味" S/W

Сбивной корпус желтого цвета, с лимонным вкусом  
Blown work of yellow color with creamy flavor  
黄色的、柠檬香味的搅制夹心糖

Срок хранения: 15 суток (ГОСТ)	Storage time: 15 days (All Union State Standard)	保存期: 15天 (国家标准)
-----------------------------------	--	-----------------------

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
Package: weight package - 3 kg  
包装: 论重量卖的商品 - 3公斤在g/k



КОНФЕТЫ СБИВНЫЕ «ПРИМОРСКИЕ СЛИВОЧНЫЕ» Т  
BLOWN WORK "PRIMORSKIE CREAMY" S/W  
"PRIMORSKIE 奶油味的" 搅制夹心糖 S/W

Сбивной корпус белого цвета, со сливочным вкусом  
Blown work of white color with creamy flavor  
白色的、奶油香味的搅制夹心糖

Срок хранения: 15 суток (ГОСТ)	Storage time: 15 days (All Union State Standard)	保存期: 15天 (国家标准)
-----------------------------------	--	-----------------------

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
Package: weight package - 3 kg  
包装: 论重量卖的商品 - 3公斤在g/k



КОНФЕТЫ СБИВНЫЕ «ПРИМОРСКИЕ ШОКОЛАДНЫЕ» Т  
BLOWN WORK "PRIMORSKIE CHOCOLATE" S/W  
搅制夹心糖 "PRIMORSKIE 巧克力" S/W

Сбивной корпус коричневого цвета, с шоколадным вкусом  
Blown work of brown color with creamy flavor  
棕色的、巧克力香味的搅制夹心糖

Срок хранения: 15 суток (ГОСТ)	Storage time: 15 days (All Union State Standard)	保存期: 15天 (国家标准)
-----------------------------------	--	-----------------------

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
Package: weight package - 3 kg  
包装: 论重量卖的商品 - 3公斤在g/k



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «ПРИМОРСКИЕ С ВАФЛЕЙ» СЛИВОЧНЫЕ Т**  
**WAFFLE CANDIES «PRIMORSKIE WITH WAFFLES» CREAMY S/W**  
 奶油"PRIMORSKIE 配华夫饼" 窝夫夹心糖 S/W

Вафельные конфеты с начинкой из сбивной массы, покрытые шоколадной глазурью, со сливочным вкусом

Waffle candies filled with blown mass, coated with chocolate coating, with creamy flavor

巧克力淋面的·奶油香味搅打质量馅的窝夫夹心糖

Срок хранения: 30 суток Storage time: 30 days 保存期: 30天

Упаковка: весовая – 3 кг в г/к

Weight packaging – 3 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «ПРИМОРСКИЕ С ВАФЛЕЙ» С ЛИМОННЫМ ВКУСОМ Т**  
**WAFFLE CANDIES "PRIMORSKIE WITH WAFFLES" WITH LEMON FLAVOR S/W**  
 "PRIMORSKIE 配华夫饼" 加窝夫" 柠檬香味的窝夫夹心糖 S/W

Вафельные конфеты с начинкой из сбивной массы, покрытые шоколадной глазурью, с лимонным вкусом

Waffle candies filled with blown mass, coated with chocolate coating, with lemon flavor

巧克力淋面的·柠檬香味搅打质量馅的窝夫夹心糖

Срок хранения: 30 суток Storage time: 30 days 保存期: 30天

Упаковка: весовая – 3 кг в г/к

Weight packaging – 3 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «ПРИМОРСКИЕ С ВАФЛЕЙ» ШОКОЛАДНЫЕ Т**  
**"PRIMORSKIE WITH WAFFLES" CHOCOLATE WAFFLE CANDIES S/W**  
 "PRIMORSKIE 配华夫饼" 的巧克力窝夫夹心糖 S/W

Вафельные конфеты с начинкой из сбивной массы, покрытые шоколадной глазурью, с шоколадным вкусом

Waffle candies filled with blown mass, coated with chocolate coating, with chocolate flavor

巧克力淋面的·巧克力香味搅打质量馅的窝夫夹心糖

Срок хранения: 30 суток Storage time: 30 days 保存期: 30天

Упаковка: весовая – 3 кг в г/к

Weight packaging – 3 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ» С ВАНИЛЬНО-СЛИВОЧНЫМ ВКУСОМ**  
**MILK CHOCOLATE "PRIMORSKY" WITH VANILLA AND CREAMY FLAVOUR**  
 "滨海" 香草奶油味牛奶巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная – 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box, 3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100·每个展示盒18个·每个瓦楞纸箱3个展示盒



**ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ» С ЛИМОННЫМ ВКУСОМ**  
**DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY" WITH CITRIC FLAVOR**  
 "海边" 柠檬味巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная – 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box, 3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100·每个展示盒18个·每个瓦楞纸箱3个展示盒



**ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ» СО ВКУСОМ РОМА И МИНДАЛЯ**  
**DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY" WITH RUM FLAVOUR AND ALMOND**  
 "海边" (朗姆酒和杏仁味) 巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная – 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box, 3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100·每个展示盒18个·每个瓦楞纸箱3个展示盒



ПАСТА ДЕСЕРТНАЯ МОЛОЧНАЯ «ШОКОВЛАДНАЯ» 1/200  
MILKY DESSERT PASTE "SHOKOVLADNAYA" 1/200  
“可口符拉迪” 甜点奶糊1/200

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/200, 16 шт в г/к  
Filled packaging: 1/200, 16 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱16个



ПАСТА ДЕСЕРТНАЯ ОРЕХОВАЯ «ШОКОВЛАДНАЯ»  
С ФУНДУКОМ 1/200  
PEANUT DESSERT BUTTER "SHOKOVLADNAYA WITH HAZELNUT" 1/200  
“可口符拉迪” 甜点坚果酱 (配榛子)1/200

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/200, 16 шт в г/к  
Filled packaging: 1/200, 16 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱16个



ПАСТА ДЕСЕРТНАЯ АРАХИСОВАЯ «ШОКОВЛАДНАЯ» 1/200  
PEANUT DESSERT PASTE "SHOKOVLADNAYA" 1/200  
“可口符拉迪” 甜点花生酱 1/200

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/200, 16 шт в г/к  
Filled packaging: 1/200, 16 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱16个



**ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРОЛИВ БОСФОР ВОСТОЧНЫЙ» С ФУНДУКОМ**  
**DARK CHOCOLATE "EASTERN BOSPHORUS STRAIT" WITH HAZELNUT**  
 "东博斯普鲁斯海峡" (含榛子) 巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
6 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПОЛУОСТРОВ КАМЧАТКА»**  
**С КЛЮКВОЙ И БРУСНИКОЙ**  
**DARK CHOCOLATE "КАМЧАТКА PENINSULA"**  
**WITH CRANBERRIES AND LINGONBERRIES**  
 "堪察加半岛" 巧克力 小红莓和越橘

Срок хранения: 6 месяца Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
6 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ОСТРОВ РУССКИЙ»**  
**DARK CHOCOLATE "RUSSKY ISLAND"**  
 "俄罗斯岛" 巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
6 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



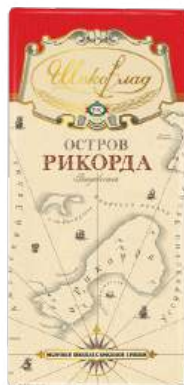
**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ОСТРОВ РЕЙНЕКЕ»**  
**MILK CHOCOLATE "REINEKE ISLAND"**  
 "莱内克岛" 牛奶巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
6 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ОСТРОВ РИКОРДА» С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ**  
**MILK CHOCOLATE "RIKORD ISLAND" WITH WAFFLE CRUMB**  
 "里科达岛"牛奶巧克力(配华夫饼屑)

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к  
 Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
 6 show boxes in a corrugated box  
 分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ЗАЛИВ ПОСЬЕТА» С ФУНДУКОМ**  
**MILK CHOCOLATE "BAY OF POSYET" WITH HAZELNUT**  
 "波西耶特湾"牛奶巧克力(夹榛子)

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к  
 Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
 6 show boxes in a corrugated box  
 分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ОСТРОВ САХАЛИН»**  
**DARK CHOCOLATE "SAKHALIN ISLAND"**  
 黑巧克力 "萨哈林岛"

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к  
 Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
 6 show boxes in a corrugated box  
 分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ЗАЛИВ НАХОДКА»**  
**MILK CHOCOLATE "NAKHODKA BAY"**  
 奶油巧克力 "纳霍德卡湾"

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к  
 Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
 6 show boxes in a corrugated box  
 分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ОСТРОВ САХАЛИН» С КУНЖУТОМ**  
**MILK CHOCOLATE "SAKHALIN ISLAND" WITH SESAME**  
 "萨哈林岛"牛奶巧克力(配芝麻种子)

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к  
 Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
 6 show boxes in a corrugated box  
 分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ШАНТАРСКИЕ ОСТРОВА»**  
**С ЯБЛОКОМ И КОРИЦЕЙ**  
**MILK CHOCOLATE "SHANTARA ISLANDS"**  
**WITH APPLE AND CINNAMONE**  
 "尚塔尔群岛"牛奶巧克力(夹苹果和肉桂)

Срок хранения: 5 месяцев Storage time: 5 months 保存期: 5个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к  
 Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
 6 show boxes in a corrugated box  
 分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ОСТРОВ САХАЛИН»**  
**MILK CHOCOLATE "SAKHALIN ISLAND"**  
 "萨哈林岛"牛奶巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/160, 5 шт в ш/б, 6 ш/б в г/к  
 Filled packaging: 1/160, 5 pcs in a show box,  
 6 show boxes in a corrugated box  
 分包包装: 1/160 · 每个展示盒5个 · 每个瓦楞纸箱6个展示盒



ШОКОЛАД ГОРЬКИЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
BITTER CHOCOLATE 75% COCAO "PRIMORSKY KONDITER"  
苦味巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к;

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ГОРЬКИЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С КАРАМЕЛИЗИРОВАННОЙ ФИАЛКОЙ  
BITTER CHOCOLATE 75% COCAO "PRIMORSKY KONDITER"  
WITH CARAMELIZED VIOLET  
苦味巧克力與焦糖紫羅蘭

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к;

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
黑巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к;  
фасованная - 1/65, 22 шт в ш/б, 4 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box, 3 show boxes in a corrugated  
box, Filled packaging: 1/65, 22 pcs in a show box,  
4 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒; 分包包装: 1/65 · 每个展示盒  
22个 · 每个瓦楞纸箱4个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С МЯТОЙ И КАКАО-БОБАМИ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
WITH MINT AND COCOA BEANS  
黑巧克力 (配薄荷和可可豆)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ГОРЬКИЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С БРУСНИКОЙ И ГИМАЛАЙСКОЙ РОЗОВОЙ СОЛЬЮ  
BITTER CHOCOLATE 75% COCAO "PRIMORSKY KONDITER"  
WITH LINGONBERRIES AND HIMALAYAN PINK SALT  
苦味巧克力含越橘和喜馬拉雅粉紅鹽

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к;

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С КАЙЕНСКИМ ПЕРЦЕМ И СОЛЁНЫМ МИНДАЛЁМ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
WITH CAYENNE PEPPER AND SALTED ALMONDS  
黑巧克力 (夹辣椒和咸杏仁)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 16 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 16 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒16个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С КЛЮКВОЙ И МИНДАЛЁМ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
WITH CRANBERRIES AND ALMONDS  
黑巧克力 (配蔓越莓和杏仁)

Срок хранения: 6 месяцев Shelf life: 6 months 保质期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 17 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 17 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒17个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С ЛАМИНАРИЕЙ И МОРСКИМ ЕЖОМ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH KELP AND SEA URCHIN  
黑巧克力海带海胆

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фрасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С МОРСКОЙ СОЛЬЮ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH SEA SALT  
黑巧克力(加海盐)

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фрасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к;  
фрасованная - 1/65, 22 шт в ш/б, 4 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box, 3 show boxes in a corrugated box,  
Filled packaging: 1/65, 22 pcs in a show box,  
4 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒; 分包包装: 1/65 · 每个展示盒  
22个 · 每个瓦楞纸箱4个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С МОРСКИМ ГРЕБЕШКОМ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH SEA SCALLOP  
黑巧克力(夹扇贝)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фрасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С МОРСКОЙ КАПУСТОЙ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH SEAWEED  
海藻黑巧克力

Срок хранения: 9 месяцев Storage time: 9 months 保存期: 9个月

Упаковка: фрасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к;  
фрасованная - 1/65, 22 шт в ш/б, 4 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box, 3 show boxes in a corrugated box,  
Filled packaging: 1/65, 22 pcs in a show box,  
4 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒; 分包包装: 1/65 · 每个展示盒  
22个 · 每个瓦楞纸箱4个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH WAFFLE CRUMBS  
黑巧克力 (配华夫饼屑)

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С АПЕЛЬСИНОМ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH ORANGE  
橙黑巧克力

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 17 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 17 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒17个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С ИМБИРЁМ И МЕДОВЫМИ ГРАНУЛАМИ  
"PRIMORSKY KONDITER" DARK CHOCOLATE  
WITH GINGER AND HONEY GRANULES  
黑巧克力 (夹生姜和蜂蜜颗粒)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С ФУНДУКОМ  
"PRIMORSKY KONDITER" DARK CHOCOLATE WITH HAZELNUTS  
黑巧克力 (配榛子)

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 17 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к.

Filled packaging: 1/100, 17 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒17个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «СЕВЕРНАЯ КИСЛЯНКА» С БАРБАРИСОМ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH BARBERRIES  
黑巧克力 "PRIMORSKIJ KONDITER" 含伏牛花子

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 17 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 17 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒17个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫЙ ЛЕОПАРД»  
С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ 1/65  
DARK CHOCOLATE "FAR EASTERN LEOPARD"  
WITH WAFFLE CRUMB 1/65  
"远东豹" 巧克力 1/65

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/65, 22 шт в ш/б, 4 ш/б в г/к

Filled packaging-1/65, 22 pcs in a show box,  
4 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/65 · 每个展示盒22个 · 每个瓦楞纸箱4个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"

牛奶巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к;  
фасованная - 1/65, 22 шт в ш/б, 4 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box, 3 show boxes in a corrugated box,  
Filled packaging: 1/65, 22 pcs in a show box,  
4 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒; 分包包装: 1/65 · 每个展示盒  
22个 · 每个瓦楞纸箱4个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С ФУНДУКОМ  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH HAZELNUT

榛子牛奶巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 17 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 17 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒17个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С БЕЗЕ И КЛУБНИКОЙ  
"PRIMORSKY KONDITER" MILK CHOCOLATE WITH MERINGUE AND  
STRAWBERRIES

牛奶巧克力 (配蛋白酥皮和草莓)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 17 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 17 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒17个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» СО ВКУСОМ  
СОЛЕННОЙ КАРАМЕЛИ И ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ

"PRIMORSKY KONDITER" MILK CHOCOLATE WITH SALTED CARAMEL  
FLAVOR AND WAFFLE CRUMBS

牛奶巧克力 (带有咸焦糖味和华夫饼屑)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С АРАХИСОМ И МОРСКОЙ СОЛЬЮ

"PRIMORSKY KONDITER" MILK CHOCOLATE  
WITH PEANUTS AND SEA SALT

牛奶巧克力 (加花生和海盐)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 16 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 16 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒16个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С КОКОСОВОЙ СТРУЖКОЙ И ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH COCONUT SHAVINGS  
AND WAFFER CRUMBS

牛奶巧克力 (配椰子片和华夫饼屑)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» СО ВКУСОМ  
КАПУЧИНО И КРОШКОЙ КОФЕЙНОГО БИСКВИТА  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH CAPPUCCINO FLAVOR  
AND COFFEE CAKE CRUMBS

牛奶巧克力 (带有卡布奇诺风味和咖啡蛋糕屑)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/100, 17 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/100, 17 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/100 · 每个展示盒17个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ЛЕОПАРД ТИП-ТОП» С КЛУБНИКОЙ  
MILK CHOCOLATE "LEOPARD TIP-TOP" WITH STRAWBERRY  
"豹 Tip-Top" 牛奶巧克力 (配草莓)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/90, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/90, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/90 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ЛЕОПАРД ТИП-ТОП» С БАНАНОМ  
MILK CHOCOLATE "LEOPARD TIP-TOP" WITH BANANA  
"豹 Tip-Top" 牛奶巧克力 (配香蕉)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/90, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/90, 18 pcs in a show box,  
3 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/90 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ЛЕОПАРД ТИП-ТОП» С КЛУБНИКОЙ  
MILK CHOCOLATE "LEOPARD TIP-TOP" WITH STRAWBERRIES  
"豹 Tip-Top" 牛奶巧克力 (配草莓)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/15, 36 шт в ш/б, 5 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/15, 36 pcs in a show box,  
5 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/15 · 每个展示盒36个 · 每个瓦楞纸箱5个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ЛЕОПАРД ТИП-ТОП» С БАНАНОМ  
MILK CHOCOLATE "LEOPARD TIP-TOP" WITH BANANA  
"豹 Tip-Top" 牛奶巧克力 (配香蕉)

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/15, 36 шт в ш/б, 5 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/15, 36 pcs in a show box,  
5 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/15 · 每个展示盒36个 · 每个瓦楞纸箱5个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ЛЕОПАРД ТИП-ТОП»  
MILK CHOCOLATE "LEOPARD TIP-TOP"  
"豹 Tip-Top" 牛奶巧克力

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/90, 18 шт в ш/б, 3 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/90, 10 pcs in a show box,  
10 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/90 · 每个展示盒18个 · 每个瓦楞纸箱3个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ЛЕОПАРД ТИП-ТОП»  
MILK CHOCOLATE "LEOPARD TIP-TOP"  
"豹 Tip-Top" 牛奶巧克力

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/15, 36 шт в ш/б, 5 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/15, 36 pcs in a show box,  
5 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/15 · 每个展示盒36个 · 每个瓦楞纸箱5个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
牛奶巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/15, 10 шт в ш/б, 10 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/15, 10 pcs in a show box,  
10 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/15 · 每个展示盒10个 · 每个瓦楞纸箱10个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
黑巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/15, 10 шт в ш/б, 10 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/15, 10 pcs in a show box,  
10 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/15 · 每个展示盒10个 · 每个瓦楞纸箱10个展示盒



ШОКОЛАД «ШОКОЛАДНЫЙ СНЕК» С МОЛОЧНОЙ НАЧИНКОЙ  
CHOCOLATE «SHOKOLADNYY SNEK» WITH MILK FILLING  
牛奶夹心巧克力 "巧克力零食"

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/35, 25 шт в ш/б, 4 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/35, 25 pcs in a show box,  
4 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/35 · 每个展示盒25个 · 每个瓦楞纸箱4个展示盒



ШОКОЛАД «ШОКОЛАДНЫЙ СНЕК» С ТРЮФЕЛЬНОЙ НАЧИНКОЙ  
CHOCOLATE «SHOKOLADNYY SNEK» WITH TRUFFLE FILLING  
松露馅巧克力 "巧克力零食"

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/35, 25 шт в ш/б, 4 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/35, 25 pcs in a show box,  
4 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/35 · 每个展示盒25个 · 每个瓦楞纸箱4个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С МОРСКОЙ КАПУСТОЙ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH SEAWEED  
海草黑巧克力

Срок хранения: 4 месяцев Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: фасованная - 1/15, 10 шт в ш/б, 10 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/15, 10 pcs in a show box,  
10 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/15 · 每个展示盒10个 · 每个瓦楞纸箱10个展示盒



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С МОРСКОЙ СОЛЬЮ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH SEA SALT  
黑巧克力 (加海盐)

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/15, 10 шт в ш/б, 10 ш/б в г/к

Filled packaging: 1/15, 10 pcs in a show box,  
10 show boxes in a corrugated box

分包包装: 1/15 · 每个展示盒10个 · 每个瓦楞纸箱10个展示盒



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» М В/З  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
牛奶巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/150, вес 1 плитки 5 г, 1/150, 24 шт в г/к

Filled packaging: 1/150, weight of 1 bar 5 g, 1/150, 24 bars in a corrugated box

分包包装: 1/150 · 1条的重量5克 · 1/150, 每个瓦楞纸箱24条



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» М В/З  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
黑巧克力

Срок хранения: 12 месяцев Storage time: 12 months 保存期: 12个月

Упаковка: фасованная - 1/150, вес 1 плитки 5 г, 1/150, 24 шт в г/к

Filled packaging: 1/150, weight of 1 bar 5 g, 1/150, 24 bars in a corrugated box

分包包装: 1/150 · 1条的重量5克 · 1/150, 每个瓦楞纸箱24条



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
牛奶巧克力

Срок хранения: 10 месяцев Storage time: 10 months 保存期: 10个月

Упаковка: весовая – 5,4 кг в г/к  
Weight packaging: 5,4 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5,4公斤



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С КУНЖУТОМ  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH SESAME SEEDS  
牛奶巧克力 (加芝麻)

Срок хранения: 10 месяцев Storage time: 10 months 保存期: 10个月

Упаковка: весовая – 5,4 кг в г/к  
Weight packaging: 5,4 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5,4公斤



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER"  
黑巧克力

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая – 5,4 кг в г/к  
Weight packaging: 5,4 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5,4公斤



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С КУНЖУТОМ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKY KONDITER" WITH SESAME SEEDS  
芝麻黑巧克力

Срок хранения: 10 месяцев Storage time: 10 months 保存期: 10个月

Упаковка: весовая – 5,4 кг в г/к  
Weight packaging: 5,4 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5,4公斤



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKIY KONDITER" WITH WAFFLE CRUMBS  
牛奶巧克力 (配威化碎屑)

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 5,4 кг в г/к  
Weight packaging: 5,4 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5,4公斤



ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKIY KONDITER" WITH WAFFLE CRUMBS  
黑巧克力 (夹华夫饼屑)

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 5,4 кг в г/к  
Weight packaging: 5,4 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5,4公斤



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»  
С НАТУРАЛЬНЫМ МОЛОТЫМ КОФЕ**

**MILK CHOCOLATE "PRIMORSKIY KONDITER"  
WITH NATURAL GROUND COFFEE**

牛奶巧克力 (加天然咖啡粉)

Срок хранения: 10 месяцев Storage time: 10 months 保存期: 10个月

Упаковка: весовая - 5,4 кг в г/к

Weight packaging: 5,4 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱5,4公斤



**ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С ФУНДУКОМ  
MILK CHOCOLATE "PRIMORSKIY KONDITER" WITH HAZELNUT**

牛奶巧克力 (榛子)

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 1,2 кг, 4,8 кг в г/к

Weight packaging: 1,2 kg, 4,8 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱 1,2公斤, 4,8公斤



**КАКАО-МАСЛО 1/130**

**COCOA-BUTTER 1/130**

可可脂 1/130

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 month 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/130, 32 шт в г/к

Filled packaging: 1/130, 32 pcs in a corrugated box

分包包装: 1/130, 每个瓦楞纸箱32个



**ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР» С ФУНДУКОМ  
DARK CHOCOLATE "PRIMORSKIY KONDITER" WITH HAZELNUT**

黑巧克力 (配榛子)

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 1,2 кг, 4,8 кг в г/к

Weight packaging: 1,2 kg, 4,8 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱 1,2公斤, 4,8公斤





ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «LITTORAL»  
С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ И БРУСНИКОЙ  
DARK CHOCOLATE "LITTORAL"  
WITH WAFFLE CRUMBS AND LINGONBERRIES  
黑巧克力 "Littoral" (配华夫饼屑和越橘)

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 1,2 кг, 4,8 кг в г/к  
Weight packaging: 1,2 kg, 4,8 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 1,2公斤, 4,8公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «LITTORAL» С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ  
И ОРЕХОМ ФУНДУК  
DARK CHOCOLATE "LITTORAL"  
WITH WAFFLE CRUMBS AND HAZELNUTS  
黑巧克力 "Littoral" (配华夫饼屑和榛子)

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 1,2 кг, 4,8 кг в г/к  
Weight packaging: 1,2 kg, 4,8 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 1,2公斤, 4,8公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «LITTORAL» С КЛЮКВОЙ И КЕДРОВЫМ ОРЕХОМ Н/З  
DARK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH CRANBERRIES AND PINE NUTS N/W  
"Littoral" 黑巧克力 (配蔓越莓和松子)

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 0,75 кг, 1,5 кг в г/к  
Weight packaging: 0,75 kg, 1,5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 0,75公斤, 1,5公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «LITTORAL» С ФИСТАШКОЙ И МОРСКОЙ СОЛЬЮ Н/З  
DARK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH PISTACHIO AND SEA SALT N/W  
"Littoral" 黑巧克力 (配开心果和海盐)

Срок хранения: 2 месяцев Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 0,75 кг, 1,5 кг в г/к  
Weight packaging: 0,75 kg, 1,5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 0,75公斤, 1,5公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «LITTORAL» С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ,  
ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ И КЛУБНИКОЙ  
DARK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH WAFFLE CRUMBS,  
WALNUTS AND STRAWBERRIES  
黑巧克力 "Littoral" (加上华夫饼屑·核桃和草莓)

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 1,2 кг, 4,8 кг в г/к  
Weight packaging: 1,2 kg, 4,8 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 1,2公斤, 4,8公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «LITTORAL» С ФУНДУКОМ И ФИАЛКОЙ Н/З  
DARK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH HAZELNUTS AND VIOLETS N/W  
"Littoral" 黑巧克力 (配榛子和紫罗兰)

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 0,75 кг, 1,5 кг в г/к  
Weight packaging: 0,75 kg, 1,5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 0,75公斤, 1,5公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД ТЁМНЫЙ «LITTORAL» С МИНДАЛЁМ Н/З  
DARK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH ALMONDS N/W  
"Littoral" 杏仁黑巧克力

Срок хранения: 2 месяцев Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 0,75 кг, 1,5 кг в г/к  
Weight packaging: 0,75 kg, 1,5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 0,75公斤, 1,5公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «LITTORAL»  
С АПЕЛЬСИНОМ И КЕДРОВЫМ ОРЕХОМ Н/З  
MILK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH ORANGE AND PINE NUTS N/W  
"Littoral" 牛奶巧克力 (橙子和松子)

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 0,75 кг, 1,5 кг в г/к  
Weight packaging: 0,75 kg, 1,5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 0,75公斤, 1,5公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «LITTORAL»  
С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ И ЧЕРНОСЛИВОМ Н/З  
MILK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH WALNUTS AND PRUNES N/W  
"Littoral" 牛奶巧克力 (配核桃和李子)

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 0,75 кг, 1,5 кг в г/к  
Weight packaging: 0,75 kg, 1,5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 0,75公斤, 1,5公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «LITTORAL»  
С КЕШЬЮ И КЛУБНИКОЙ Н/З  
MILK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH CASHEWS AND STRAWBERRIES N/W  
"Littoral" 牛奶巧克力 (腰果和草莓)

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 0,75 кг, 1,5 кг в г/к  
Weight packaging: 0,75 kg, 1,5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 0,75公斤, 1,5公斤



ПОД ЗАКАЗ

ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «LITTORAL»  
С ФИСТАШКОЙ И КУРАГОЙ Н/З  
MILK CHOCOLATE "LITTORAL" WITH PISTACHIO  
AND DRIED APRICOTS N/W  
"Littoral" 牛奶巧克力 (开心果和杏干)

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 0,75 кг, 1,5 кг в г/к  
Weight packaging: 0,75 kg, 1,5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱 0,75公斤, 1,5公斤



Littoral



КОНФЕТЫ «LITTORAL» ИЗ ТЕМНОГО ШОКОЛАДА  
С НАЧИНКОЙ ТОМАТ-БАЗИЛИК

**DARK CHOCOLATE CANDIES "LITTORAL"  
WITH TOMATO-BASIL FILLING**

黑巧克力糖果 "Littoral" 番茄罗勒馅料

Конфеты из темного шоколада с начинкой томат-базилик  
Dark chocolate candies with tomato-basil filling  
黑巧克力糖果 番茄罗勒馅料

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » - 1,8 кг в г/к  
Weight packaging: "TV" - 1,8 kg in a corrugated box  
重量包装: "电视机" - 每个瓦楞纸箱1,8公斤



КОНФЕТЫ «LITTORAL» ИЗ ТЕМНОГО ШОКОЛАДА  
С НАЧИНКОЙ ФИСТАШКА

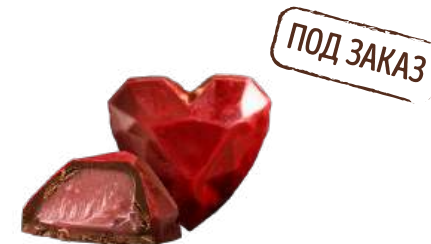
**DARK CHOCOLATE CANDIES "LITTORAL" WITH PISTACHIO FILLING**

开心果夹心黑巧克力糖果 "Littoral"

Конфеты из темного шоколада с начинкой фисташка  
Dark chocolate candies with pistachio filling  
开心果夹心 黑巧克力糖果

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » - 1,8 кг в г/к  
Weight packaging: "TV" - 1,8 kg in a corrugated box  
重量包装: "电视机" - 每个瓦楞纸箱1,8公斤



КОНФЕТЫ «LITTORAL» ИЗ ТЕМНОГО ШОКОЛАДА  
С НАЧИНКОЙ МАЛИНА С БАЛЬЗАМИЧЕСКИМ КРЕМОМ

**DARK CHOCOLATE CANDIES "LITTORAL"  
WITH RASPBERRY FILLING AND BALSAMIC CREAM**

黑巧克力糖果 "Littoral" 覆盆子馅料和香脂奶油

Конфеты из темного шоколада с начинкой малина  
с бальзамическим кремом  
Dark chocolate candies with raspberry filling and balsamic cream  
黑巧克力糖果 覆盆子馅料和香脂奶油

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » - 1,8 кг в г/к  
Weight packaging: "TV" - 1,8 kg in a corrugated box  
重量包装: "电视机" - 每个瓦楞纸箱1,8公斤



КОНФЕТЫ «LITTORAL» ИЗ ТЕМНОГО ШОКОЛАДА  
С НАЧИНКОЙ КЛЮКВА, КОКОС, ФИСТАШКА

**DARK CHOCOLATE CANDIES "LITTORAL"  
STUFFED WITH CRANBERRY, COCONUT, PISTACHIO**

黑巧克力糖果 "Littoral" 蔓越莓、椰子、开心果馅

Конфеты из темного шоколада с начинкой клюква, кокос, фисташка  
Dark chocolate candies stuffed with cranberry, coconut, pistachio  
黑巧克力糖果 蔓越莓、椰子、开心果馅

Срок хранения: 2 месяц Storage time: 2 month 保存期: 2个月

Упаковка: весовая « телевизор » - 2,8 кг в г/к  
Weight packaging: "TV" - 2,8 kg in a corrugated box  
重量包装: "电视机" - 每个瓦楞纸箱2,8公斤



КОНФЕТЫ «LITTORAL» ИЗ ТЕМНОГО ШОКОЛАДА  
С НАЧИНКОЙ ВИШНЯ РОЗМАРИН  
**DARK CHOCOLATE CANDIES "LITTORAL" WITH CHERRY  
ROSEMARY FILLING**

樱桃黑巧克力糖果 "Littoral" 迷迭香馅

Конфеты из темного шоколада с начинкой вишня розмарин  
Dark chocolate candies with cherry rosemary filling  
樱桃黑巧克力糖果 迷迭香馅

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » - 1,8 кг в г/к  
Weight packaging: "TV" - 1,8 kg in a corrugated box  
重量包装: "电视机" - 每个瓦楞纸箱1,8公斤



**МАРМЕЛАД «ЦИТРУСОВЫЕ МАРМЕЛАДКИ» 1/300**  
**MARMALADE "CITRUS MARMELADES" 1/300**  
 柑橘果酱1/300

Мармелад на основе агара. Набор двух сортов различной окраски и аромата (апельсина и лимона). Форма в виде долек, обсыпанных сахаром

Agar-based marmalade. A set of two sorts of different colors and flavors (orange and lemon). Shape is in the form of slices sprinkled with sugar

基于洋粉的水果软糖。两种不同颜色和香味(橙子和柠檬)的一套。形状为小瓣。水果软糖上撒满糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/300, 15 шт в г/к  
 Filled packaging 1/300, 15 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/300 · 每个瓦楞纸箱15个



**МАРМЕЛАД «АРБУЗНЫЕ И ДЫННЫЕ МАРМЕЛАДКИ» СО ВКУСОМ АРБУЗА И ДЫНИ**  
**MARMALADE "WATERMELON AND MELON MARMELADES WITH WATERMELON AND MELON FLAVOUR"**  
 果酱“西瓜和甜瓜果酱”带有西瓜和甜瓜的味道

Мармелад на основе агара. Набор двух сортов различной окраски и аромата (арбуза и дыни). Форма в виде долек, обсыпанных сахаром

Agar-based marmalade. A set of two sorts of different colors and flavors (watermelon and melon). Shape is in the form of slices sprinkled with

基于洋粉的水果软糖。两种不同颜色和香味(西瓜和甜瓜)的一套。形状为小瓣。水果软糖上撒满

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 12 шт в г/к  
 Filled packaging 1/400, 12 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400 · 每个瓦楞纸箱12个



**МАРМЕЛАД «С АПЕЛЬСИНОМ» (В КУНЖУТЕ), «С ЛИМОНОМ» (В КУНЖУТЕ), «С ГРЕЙПФРУТОМ» (В КУНЖУТЕ), «С АНАНАСОМ» (В КУНЖУТЕ.)**  
**MARMALADE "WITH ORANGE (COVERED WITH SESAME)", "WITH LEMON (COVERED WITH SESAME)", "WITH GRAPEFRUIT" (COVERED WITH SESAME)", "WITH PINEAPPLE (COVERED WITH SESAME)"**  
 水果软糖 什锦橙子(芝麻), 什锦柠檬(芝麻), 什锦葡萄柚(芝麻), 什锦菠萝(芝麻)

Мармелад на основе агара, натурального сока с добавлением мякоти фруктов. Выпускается в форме кубиков.

Agar, natural juice based marmalade with fruit pulp. Produced in the shape of blocks. The surface is sprinkled with sesame

基于洋粉、天然果汁加水果肉的水果软糖。形状为小立方。水果软糖上撒满胡麻

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/200, 15 шт в г/к  
 Filled packaging 1/200, 15 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱15个



**МАРМЕЛАД «ЦИТРУСОВЫЕ МАРМЕЛАДКИ» 1/400**  
**MARMALADE "CITRUS MARMELADES" 1/400**  
 柑橘果酱1/400

Мармелад на основе агара. Набор двух сортов различной окраски и аромата (апельсина и лимона). Форма в виде долек, обсыпанных сахаром

Agar-based marmalade. A set of two sorts of different colors and flavors (orange and lemon). Shape is in the form of slices sprinkled with sugar

基于洋粉的水果软糖。两种不同颜色和香味(橙子和柠檬)的一套。形状为小瓣。水果软糖上撒满糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 12 шт в г/к  
 Filled packaging 1/400, 12 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400 · 每个瓦楞纸箱12个



**МАРМЕЛАД «ТРЕХСЛОЙНЫЙ» 1/300**  
**MARMALADE "THREE-LAYERED" 1/300**  
 “三层的” 1/300

Мармелад на основе агара с добавлением яблочного пюре. Форма прямоугольная, рифленая. Мармелад обсыпан сахаром

Agar-based marmalade with applesauce. The shape is rectangular, corrugated. Marmalade is sprinkled with sugar

基于洋粉加苹果泥的水果软糖。形状为矩形、波纹形。水果软糖上撒满糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/300, 10 шт в г/к  
 Filled packaging 1/300, 10 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/300 · 每个瓦楞纸箱10个



**МАРМЕЛАД «АССОРТИ»**  
**MARMALADE "ASSORTI"**  
 水果软糖“什锦”

Разноцветный мармелад прямоугольной формы на основе агара. Различных ароматов и цветов. Поверхность обсыпана сахаром

Rectangular multi-colored marmalade based on agar. Of various flavors and colors. The surface is sprinkled with sugar

基于洋粉矩形多色的水果软糖。各种香味和颜色。表面上撒满糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/290, 15 шт в г/к  
 Filled packaging 1/290, 15 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/290 · 每个瓦楞纸箱15个



**МАРМЕЛАД «К ЧАЮ» 1/200**  
**MARMALADE "FOR TEA" 1/200**  
 什锦茶1/200

Изделие в виде мармеладной массы различной окраски с ароматом абрикоса, ананаса и малины, на основе пектина.

Product in the form of marmalade mass of various colors with the aroma of apricot, pineapple and raspberry, based on pectin. Poured into a jar

多色的水果软糖形商品。香味: 杏、菠萝、红树莓。基本材料: 果胶。倒入罐内

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/200, 24 шт в г/к  
 Filled packaging 1/200, 24 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱24个



**МАРМЕЛАД «С ГРУШЕВЫМ СОКОМ», «С АПЕЛЬСИНОВЫМ СОКОМ», «С ГРЕЙПФРУТОВЫМ СОКОМ», «С ВИНОГРАДНЫМ СОКОМ»**  
**MARMALADE "WITH PEAR JUICE", "WITH ORANGE JUICE", "WITH GRAPEFRUIT JUICE", "WITH GRAPE JUICE"**  
 水果软糖“配梨汁”, “配橙汁”, “配西柚汁”, “搭配葡萄汁”

Мармелад на основе желатина, пектина, с натуральным концентрированным соком

Marmalade based on gelatin, pectin, with natural concentrated juice

基于明胶、果胶和天然浓缩果汁的果酱

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/250, 15 шт в г/к  
 Filled packaging 1/250, 15 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/250 · 每个瓦楞纸箱15个



**МАРМЕЛАД «АССОРТИ»**  
**MARMALADE "ASSORTI"**  
水果软糖 "什锦"

Разноцветный мармелад прямоугольной формы на основе агара. Различных ароматов и цветов. Поверхность обсыпана сахаром  
Rectangular multi-colored marmalade based on agar. Of various flavors and colors. The surface is sprinkled with sugar

基于洋粉矩形多色的水果软糖。各种香味和颜色。表面上撒满糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 8 кг в г/к  
(в г/к входит 4 упаковки «телевизор» по 2 кг)

Packing: weight – 8 kg in h / k (in hot-smoked 4 packs of "TV" 2 kg each)

包装: 重量 – 8公斤/小时 (热熏4包 "电视" 每包2公斤)



**МАРМЕЛАД «ТРЕХСЛОЙНЫЙ»**  
**MARMALADE "THREE-LAYERED"**  
水果软糖 "三层的"

Мармелад на основе агара с добавлением яблочного пюре. Форма прямоугольная, рифленая. Мармелад обсыпан сахаром  
Agar-based marmalade with applesauce. The shape is rectangular, corrugated. Marmalade is sprinkled with sugar

基于洋粉含苹果泥的水果软糖。形状为矩形·波纹形·水果软糖上撒满糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 8 кг в г/к (в г/к входит 4 упаковки «телевизор» по 2 кг)

Weight packaging: 8kg in a corrugated box  
(corrugated box includes 4 "TV" packs, 2 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱8公斤 (每个瓦楞纸箱包括4个 "电视机" 包装·每个重量为2公斤)



**МАРМЕЛАД «С ГРУШЕВЫМ СОКОМ», «С АПЕЛЬСИНОВЫМ СОКОМ», «С ГРЕЙПФРУТОВЫМ СОКОМ», «С ВИНОГРАДНЫМ СОКОМ»**  
**MARMALADE "WITH PEAR JUICE", "WITH ORANGE JUICE", "WITH GRAPEFRUIT JUICE", "WITH GRAPE JUICE"**

水果软糖 "配梨汁", "配橙汁", "配西柚汁", "搭配葡萄汁"

Мармелад на основе желатина, пектина, с натуральным концентрированным соком

Marmalade based on gelatin, pectin, with natural concentrated juice

基于明胶·果胶和天然浓缩果汁的果酱

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**МАРМЕЛАД «С ЛИМОНОМ», «С АПЕЛЬСИНОМ», «С ГРЕЙПРУТОМ», «С АНАНАСОМ»**  
**MARMALADE "WITH LEMON", "WITH ORANGE", "WITH GRAPEFRUIT", "WITH PINEAPPLE"**

水果软糖 什锦柠檬, 什锦橙子, 什锦葡萄柚, 什锦菠萝

Мармелад на основе агара с добавлением мякоти и сока фруктов. Выпускается в форме кубиков. Поверхность обсыпана сахаром

Agar-based marmalade with fruit pulp and juice. Produced in the shape of blocks. Surface is sprinkled with sugar

基于洋粉·加水果肉和果汁的水果软糖。形状为小立方·水果软糖上撒满糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 8 кг в г/к (в г/к входит 4 упаковки «телевизор» по 2 кг)

Weight packaging: 8kg in a corrugated box  
(corrugated box includes 4 "TV" packs, 2 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱8公斤 (每个瓦楞纸箱包括4个 "电视机" 包装·每个重量为2公斤)



**МАРМЕЛАД «ЦИТРУСОВЫЕ МАРМЕЛАДКИ»**  
**MARMALADE "CITRUS MARMELADES"**  
柑橘果酱

Мармелад на основе агара. Набор двух сортов различной окраски и аромата (апельсина и лимона). Форма в виде долек, обсыпанных сахаром

Agar-based marmalade. A set of two sorts of different colors and flavors (orange and lemon). Shape is in the form of slices sprinkled with

基于洋粉的水果软糖。两种不同颜色和香味 (橙子和柠檬) 的一套。形状为小瓣·水果软糖上撒满

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 8 кг в г/к  
(в г/к входит 4 упаковки «телевизор» по 2 кг)  
Weight packaging: 8 kg in a corrugated box  
(corrugated box includes 4 "TV" packs, 2 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱8公斤  
(每个瓦楞纸箱包括4个 "电视机" 包装·每个重量为2公斤)



**МАРМЕЛАД «АРБУЗНЫЕ И ДЫННЫЕ МАРМЕЛАДКИ»**  
**СО ВКУСОМ АРБУЗА И ДЫНИ**  
**MARMALADE "WATERMELON AND MELON MARMELADES WITH WATERMELON AND MELON FLAVOUR"**

果酱 "西瓜和甜瓜果酱" 带有西瓜和甜瓜的味道

Мармелад на основе агара. Набор двух сортов различной окраски и аромата (арбуза и дыни). Форма в виде долек, обсыпанных сахаром

Agar-based marmalade. A set of two sorts of different colors and flavors (watermelon and melon). Shape is in the form of slices sprinkled with

基于洋粉的水果软糖。两种不同颜色和香味 (西瓜和甜瓜) 的一套。形状为小瓣·水果软糖上撒满

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 8 кг в г/к  
(в г/к входит 4 упаковки «телевизор» по 2 кг)  
Weight packaging: 8 kg in a corrugated box  
(corrugated box includes 4 "TV" packs, 2 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱8公斤  
(每个瓦楞纸箱包括4个 "电视机" 包装·每个重量为2公斤)



**МАРМЕЛАД «ФРУКТОВЫЙ»**  
**MARMALADE "FRUITY"**  
什锦水果

Мармелад со вкусом абрикоса, ананаса, малины, винограда «Изабелла», яблока разнообразных форм на основе агара. Поверхность обсыпана сахаром

Agar-based marmalade with apricot, pineapple, raspberry, Isabella grape, apple flavor of various forms. Surface sprinkled with sugar

多种形状水果软糖·味道: 杏味·菠萝味·红树莓味·Isabella葡萄味·苹果味·基本材料: 琼脂·上面撒下一层白糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 8 кг в г/к (в г/к входит 4 упаковки «телевизор» по 2 кг)

Weight packaging: 8 kg in a corrugated box  
(corrugated box includes 4 "TV" packs, 2 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱8公斤 (每个瓦楞纸箱包括4个 "电视机" 包装·每个重量为2公斤)



**МАРМЕЛАД «ЦИТРУСОВЫЕ МАРМЕЛАДКИ» С ГЛЮКОЗОЙ**  
**MARMALADE "CITRUS MARMELADES" WITH GLUCOSE**

柑橘果酱与葡萄糖

Мармелад на основе агары. Набор двух сортов различной окраски и аромата (апельсина и лимона). Форма в виде долек, с глюкозой

Agar-based marmalade. A set of two sorts of different colors and flavors (orange and lemon). Shape in the form of lobes, with glucose

基于洋粉的水果软糖。两种不同颜色和香味 (橙子和柠檬) 形状呈裂片状。与葡萄糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 6 кг в г/к

Weight packaging: 6 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱6公斤



**МАРМЕЛАД «СОЧНЫЕ КУСОЧКИ»**  
**MARMALADE "JUICY FRUIT BITS"**

水果软糖 “多汁的碎片”

Мармелад со вкусом ананаса, абрикоса, малина, винограда Изабелла, ванильно-сливочным на основе агары. Форма изделий: крупные кубики разного цвета с включениями сбивной массы. Поверхность обсыпана сахаром

Agar-based marmalade with pineapple, apricot, raspberry, Isabella grape, vanilla-creamy flavor. Product form: large cubes of different colors with inclusions of whipped mass. Surface sprinkled with sugar

水果软糖。味道: 菠萝味、杏味、红树莓味、Isabella葡萄味、香草奶油味。基本材料: 琼脂。商品形状: 多色的方形。具内含鸟奶糖。上面撒下一层白糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 10 кг в г/к

(в г/к входит 4 упаковки «телевизор» по 2,5 кг)

Weight packaging: 10kg in a corrugated box

(corrugated box includes 4 "TV" packs, 2,5 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱10公斤 (每个瓦楞纸箱包括4个“电视机”包装。每个重量为2,5公斤)



**МАРМЕЛАД «ФРУКТОВЫЙ РУЛЕТ»**  
**MARMALADE "FRUITY ROLL"**

水果软糖 “水果卷”

Мармелад на основе агары в виде рулета, состоящего из сбитого и желеинового слоев различной окраски и аромата. Упакован в пленку

Agar-based marmalade in the shape of a roll, consisting of blown and jelly layers of various colors and flavors. Packed in a plastic foil

基于洋粉。形状为卷。由各种颜色和香味的搅打与果冻层组成的水果软糖。用塑料膜打包

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 6 кг в г/к

(в г/к входит 4 упаковки «телевизор» по 1,5 кг)

Weight packaging: 6 kg in a corrugated box (corrugated box includes 4 "TV" packs, 1,5 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱6公斤 (每个瓦楞纸箱包括4个“电视机”包装。每个重量为1,5公斤)



**ЗЕФИР «ВАНИЛЬНЫЙ» 1/180**  
**ZEPHYR "VANILLA" 1/180**  
香草棉花糖 (冰冻) 1/180

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой

Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar

球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: 1/180 г, 10 шт. в г/к

Filled packaging 1/180, 10 pcs in a corrugated box

分包包装: 1/180。每个瓦楞纸箱10个

Продукт подвергнутый заморозке	Product subjected freezing	冷冻产品
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月



**ЗЕФИР «СО ВКУСОМ КАПУЧИНО»**  
**ZEPHYR "WITH CAPPUCCINO FLAVOUR" 1/180**  
卡布奇诺口味棉花糖 1/180

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой

Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar

球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: 1/180 г, 10 шт. в г/к

Filled packaging 1/180, 10 pcs in a corrugated box

分包包装: 1/180。每个瓦楞纸箱10个

Продукт подвергнутый заморозке	Product subjected freezing	冷冻产品
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月



**ЗЕФИР «ВАНИЛЬНЫЙ» В ТЁМНОЙ ГЛАЗУРИ**  
**ZEPHYR "VANILLA" IN DARK COATING 1/150**  
深釉香草棉花糖 1/150

Зефир в тёмной глазури  
Marshmallow in dark glaze

黑釉泽菲尔软糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: 1/150 г, 10 шт. в г/к

Filled packaging 1/150, 10 pcs in a corrugated box

分包包装: 1/150。每个瓦楞纸箱10个



ЕСТЬ И В ЗАМОРОЗКЕ

**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ ЧЕРЕШНИ» 1/200**  
**ZEPHYR "WITH CHERRY FLAVOUR" 1/200**  
 樱桃味棉花糖 1/200

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой.  
 Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar.  
 球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 month 保质期: 2个月

Упаковка: 1/200 г, 10 шт. в г/к

Filled packaging 1/200, 10 pcs in a corrugated box

分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱10个

Продукт подвергнутый заморозке	Product subjected freezing	冷冻产品
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月



ЕСТЬ И В ЗАМОРОЗКЕ

**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «ЯБЛОЧНЫЙ» 1/200**  
**ZEPHYR "APPLE" 1/200**  
 苹果棉花糖 1/200

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой. В составе натуральное яблочное пюре и пектин - источник растворимой клетчатки.  
 Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar. Ingredients - natural apple sauce and pectin - a source of soluble fiber.  
 球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉。基本材料: 苹果泥和果胶 - 可溶性膳食纤维来源

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 month 保质期: 2个月

Упаковка: 1/200 г, 10 шт. в г/к

Filled packaging 1/200, 10 pcs in a corrugated box

分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱10个

Продукт подвергнутый заморозке	Product subjected freezing	冷冻产品
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月



ЕСТЬ И В ЗАМОРОЗКЕ

**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ ЛИМОНА С ИМБИРЕМ»**  
**ZEPHYR "LEMON AND GINGER FLAVOR"**  
 棉花糖 "柠檬和姜味"

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой.  
 Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar.  
 球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保质期: 2个月

Продукт подвергнутый заморозке Product subjected freezing 冷冻产品

Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев Shelf life at a temperature of -18°: 6 months 保质期 -18°温度下: 6个月

Срок хранения после разморозки: 1 месяц Shelf life after defrost: 1 month 除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 1,8 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 0,9 кг)

Weight packaging: 1,8 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 0,9 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括 1,8个“电视机”包装 · 每个重量为0,9公斤)



ЕСТЬ И В ЗАМОРОЗКЕ

**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ ГРУШИ»**  
**ZEPHYR "WITH PEAR FLAVOR"**  
 棉花糖 "有梨味"

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой.  
 Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar.  
 球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保质期: 2个月

Продукт подвергнутый заморозке Product subjected freezing 冷冻产品

Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев Shelf life at a temperature of -18°: 6 months 保质期 -18°温度下: 6个月

Срок хранения после разморозки: 1 месяц Shelf life after defrost: 1 month 除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 1,8 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 0,9 кг)

Weight packaging: 1,8 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 0,9 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括 1,8个“电视机”包装 · 每个重量为0,9公斤)



**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ АПЕЛЬСИНА И КОРИЦЕЙ»**  
**ZEPHYR "WITH ORANGE AND CINNAMON FLAVOR"**  
 棉花糖 "带有橙子和肉桂味"

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью.  
 Поверхность обсыпана сахарной пудрой  
 Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface.  
 Surface sprinkled with powdered sugar  
 球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 2 месяца	Storage time: 2 months	保质期: 2个月
<b>Продукт подвергнутый заморозке</b>	<b>Product subjected freezing</b>	<b>冷冻产品</b>
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 1,8 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 0,9 кг)  
 Weight packaging: 1,8 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 0,9 kg each)  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括 1,8个“电视机”包装, 每个重量为0,9公斤)



**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ ВИНОГРАДА»**  
**ZEPHYR "GRAPE FLAVORED"**  
 棉花糖 "葡萄味"

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью.  
 Поверхность обсыпана сахарной пудрой  
 Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface.  
 Surface sprinkled with powdered sugar  
 球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 2 месяца	Storage time: 2 months	保质期: 2个月
<b>Продукт подвергнутый заморозке</b>	<b>Product subjected freezing</b>	<b>冷冻产品</b>
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 1,8 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 0,9 кг)  
 Weight packaging: 1,8 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 0,9 kg each)  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括 1,8个“电视机”包装, 每个重量为0,9公斤)



**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ ЧЕРЕШНИ»**  
**ZEPHYR "WITH CHERRY FLAVOUR"**  
 樱桃味棉花糖

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью.  
 Поверхность обсыпана сахарной пудрой  
 Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface.  
 Surface sprinkled with powdered sugar  
 球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 2 месяца	Storage time: 2 months	保质期: 2个月
<b>Продукт подвергнутый заморозке</b>	<b>Product subjected freezing</b>	<b>冷冻产品</b>
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 1,8 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 0,9 кг)  
 Weight packaging: 1,8 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 0,9 kg each)  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括 1,8个“电视机”包装, 每个重量为0,9公斤)



**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «ЯБЛОЧНЫЙ»**  
**ZEPHYR "APPLE"**  
 苹果棉花糖

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью.  
 Поверхность обсыпана сахарной пудрой. В составе натуральное яблочное пюре и пектин - источник растворимой клетчатки  
 Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar. Ingredients - natural apple sauce and pectin - a source of soluble fiber  
 球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉。基本材料: 苹果泥和果胶 - 可溶性膳食纤维来源

Срок хранения: 2 месяца	Storage time: 2 months	保质期: 2个月
<b>Продукт подвергнутый заморозке</b>	<b>Product subjected freezing</b>	<b>冷冻产品</b>
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 1,8 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 0,9 кг)  
 Weight packaging: 1,8 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 0,9 kg each)  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括 1,8个“电视机”包装, 每个重量为0,9公斤)



**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «ВАНИЛЬНЫЙ»**  
**ZEPHYR "VANILLA"**  
香草棉花糖

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой. Содержит натуральный экстракт ванили  
Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar. Contains natural vanilla extract  
球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉。包含纯天然香草精

Срок хранения: 1 месяц	Storage time: 1 month	保质期: 1个月
<b>Продукт подвергнутый заморозке</b>	<b>Product subjected freezing</b>	<b>冷冻产品</b>
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 2 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1 кг)  
Weight packaging: 2 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1 kg each)  
重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装, 每个重量为1公斤)



**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ КАПУЧИНО»**  
**ZEPHYR "WITH CAPPUCCINO FLAVOUR"**  
卡布奇诺口味棉花糖

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой  
Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar  
球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 1 месяца	Storage time: 1 month	保质期: 1个月
<b>Продукт подвергнутый заморозке</b>	<b>Product subjected freezing</b>	<b>冷冻产品</b>
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 2 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1 кг)  
Weight packaging: 2 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1 kg each)  
重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装, 每个重量为1公斤)



**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ КЛУБНИКИ»**  
**ZEPHYR "WITH STRAWBERRY FLAVOUR"**  
草莓味棉花糖

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой  
Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar  
球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 1 месяц	Storage time: 1 month	保质期: 1个月
<b>Продукт подвергнутый заморозке</b>	<b>Product subjected freezing</b>	<b>冷冻产品</b>
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 2 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1 кг)  
Weight packaging: 2 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1 kg each)  
重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装, 每个重量为1公斤)



**ЗЕФИР НЕГЛАЗИРОВАННЫЙ «СО ВКУСОМ АНАНАСА»**  
**ZEPHYR "WITH PINEAPPLE FLAVOUR"**  
菠萝味棉花糖

Зефир шарообразной формы рифленой поверхностью. Поверхность обсыпана сахарной пудрой  
Ball-shaped marshmallows with a corrugated surface. Surface sprinkled with powdered sugar  
球形泽菲尔软糖表面有波浪。上面撒少许糖粉

Срок хранения: 1 месяца	Storage time: 1 month	保质期: 1个月
<b>Продукт подвергнутый заморозке</b>	<b>Product subjected freezing</b>	<b>冷冻产品</b>
Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев	Shelf life at a temperature of -18°: 6 months	保质期 -18°温度下: 6个月
Срок хранения после разморозки: 1 месяц	Shelf life after defrost: 1 month	除霜后的保质期 1个月

Упаковка: весовая - 2 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1 кг)  
Weight packaging: 2 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1 kg each)  
重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装, 每个重量为1公斤)



**ЗЕФИР «ВАНИЛЬНЫЙ В ТЁМНОЙ ГЛАЗУРИ»**  
**ZEPHYR "VANILLA IN DARK COATING"**  
 深釉香草棉花糖

Зефир куполообразной формы в тёмной глазури  
 Dome-shaped zephyr in dark coating  
 在黑糖衣里的圆顶形泽菲尔软糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保质期: 3个月

Упаковка: весовая – 2,4 кг в г/к  
 (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1,2 кг)  
 Weight packaging: 2,4kg in a corrugated box  
 (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1,2 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱2,4公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为1,2公斤)



**ЗЕФИР «С ЖЕЛЕЙНОЙ НАЧИНКОЙ В ТЁМНОЙ ГЛАЗУРИ»**  
**ZEPHYR "WITH JELLY FILLING IN DARK COATING"**  
 深釉果冻棉花糖

Зефир куполообразной формы, в тёмной глазури, с желейной начинкой со вкусом апельсина, сваренной на пектине  
 Dome-shaped marshmallows, dark glazed, with orange-flavored jelly filling, boiled with pectin  
 圆顶状棉花糖·深色釉面·内含橙味果冻馅·用果胶煮制

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保质期: 3个月

Упаковка: весовая – 2,4 кг в г/к  
 (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1,2 кг)  
 Weight packaging: 2,4kg in a corrugated box  
 (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1,2 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱2,4公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为1,2公斤)



**ЗЕФИР «ЗЕФИРНЫЕ ПАЛОЧКИ СО СГУЩЁННЫМ МОЛОКОМ В БЕЛОЙ ГЛАЗУРИ»**  
**ZEPHYR "ZEPHYR STICKS WITH CONDENSED MILK IN WHITE COATING"**  
 白/釉牛奶浓缩棉花糖棒

Зефир в форме палочек с начинкой (вареное сгущенное молоко) в белой глазури

Zephyr in the shape of sticks with filling (boiled condensed milk) in white coating

在白糖衣里的有馅小棍形(焦糖牛奶酱)泽菲尔软糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保质期: 3个月

Упаковка: весовая – 3,6 кг в г/к  
 (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1,8 кг)  
 Weight packaging: 3,6kg in a corrugated box  
 (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1,8 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱3,6公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为1,8公斤)



**ЗЕФИР «ЗЕФИРНЫЕ ПАЛОЧКИ СО СГУЩЁННЫМ МОЛОКОМ В ТЁМНОЙ ГЛАЗУРИ»**  
**ZEPHYR "ZEPHYR STICKS WITH CONDENSED MILK IN DARK COATING"**  
 黑釉炼乳棉花糖棒

Зефир в форме палочек с начинкой (вареное сгущенное молоко) в тёмной глазури

Zephyr in the shape of sticks with filling (boiled condensed milk) in dark coating

在黑糖衣里的有馅小棍形(焦糖牛奶酱)泽菲尔软糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保质期: 3个月

Упаковка: весовая – 3,6 кг в г/к  
 (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1,8 кг)  
 Weight packaging: 3,6kg in a corrugated box  
 (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1,8 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱3,6公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为1,8公斤)



**НАБОР КОНФЕТ «СТОЛИЦА ПРИМОРЬЯ» 1/400**  
**CANDY SET "CAPITAL OF PRIMORYE" 1/400**  
 “滨海首都”糖 1/400

В набор входят шоколадные конфеты с начинками: «Абрикосовые», «Шоколадно-миндальные», «Молочные»; конфеты грильяжные мягкие глазированные кондитерской глазурью «Мягкий грильяж с черносливом»; конфеты из сухофруктов, цукатов и орехов глазированные шоколадной глазурью: «Абрикос с грецким орехом в шоколаде», «Чернослив с грецким орехом в шоколаде», «Чернослив в шоколаде», конфеты кремовые глазированные кондитерской глазурью «МегаФишка» и шоколад тёмный «Приморский кондитер» с молочной начинкой. Конфеты уложены в два яруса

The box includes chocolate candies with fillings: "Apricot", "Chocolate-almond", "Dairy"; soft candies with candied roasted nuts coated with confectionery coating "Soft roast with prunes"; "Apricot with walnuts in chocolate", "Prunes with walnuts in chocolate", "Prunes in chocolate" candies made of dehydrated fruits, candied fruits and nuts coated with chocolate coating, cream candies coated with confectionery coating "MegaFishka", dark chocolate "Primorsky confectioner" with milk filling. Candies are stacked in two storeys

套装包括带馅料的巧克力糖: "Apricot", "Chocolate-almond", "Dairy"; 糖果店糖衣的 "Soft roast with prunes"; 果仁糖的软夹心糖果干果、"Apricot with walnuts in chocolate", "Prunes with walnuts in chocolate", "Prunes in chocolate" 果脯和坚果巧克力淋面的夹心糖, "MegaFishka" 糖果店糖衣的奶油夹心糖, 牛奶夹心黑巧克力“滨海边疆区糖果”·糖果堆成两层

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная – 1/400, 4 шт в г/к  
 Filled packaging 1/400, 4 pcs in a corrugated box  
 分包装设计: 1/400·每个瓦楞纸箱4个



**НАБОР КОНФЕТ «ВЛАДИВОСТОК» 1/500**  
**CANDY SET "VLADIVOSTOK" 1/500**  
 “符拉迪沃斯托克” 1/500

В набор входят шоколадные конфеты с начинками «Шоколадно-миндальные», «Молочные», «Ореховые», «Сливочно-кремовые», шоколадные конфеты ликёрные «Косфейные», конфеты из сухофруктов и орехов глазированные шоколадной глазурью «Чернослив с грецким орехом в шоколаде», конфеты фруктовые глазированные кондитерской глазурью «Журавлиная стая», конфеты грильяжные мягкие глазированные кондитерской глазурью «Мягкий грильяж с черносливом», конфеты грильяжные мягкие глазированные шоколадной глазурью «ШикоВладный метеорит», шоколад тёмный «Приморский кондитер» 65 г. Конфеты уложены в два яруса

The box includes chocolate candies with fillings: "Chocolate almond", "Dairy", "Nut", "Creamy", chocolate candies with liqueur "Coffee", candies made of dehydrated fruits and nuts coated with chocolate coating "Prunes with walnuts in chocolate", fruit candies coated with confectionery coating "Crane flock", soft candies with candied roasted nuts coated with confectionery coating "Soft roast with prunes", soft candies with candied roasted nuts coated with chocolate coating "ShikoVladnyj meteorite", dark chocolate "Primorskiy konditer" 65 g. Candies are stacked in two storeys

套装包括带馅料的巧克力糖: "Chocolate almond", "Dairy", "Nut", "Creamy", 力娇酒的巧克力糖 "Coffee", 干果和坚果巧克力淋面的夹心糖 "Prunes with walnuts in chocolate", 糖果店糖衣的水果夹心糖 "Crane flock", 糖果店糖衣的·果仁糖的软夹心糖 巧克力淋面的 "Soft roast with prunes", 果仁糖的软夹心糖 "ShikoVladnyj meteorite", 黑巧克力 "Primorskiy konditer" 65 g. 夹心糖放为两层

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фасованная – 1/500, 2 шт в г/к  
 Filled packaging 1/500, 2 pcs in a corrugated box  
 分包装设计: 1/500·每个瓦楞纸箱2个



**НАБОР КОНФЕТ «ШИКОВЛАДНЫЙ ПРЕЗЕНТ» 1/450**  
**CANDY SET "SHIKOVLADNYJ PREZENT" 1/450**  
 “可口符拉迪”礼物”糖 1/450

В набор входят шоколадные конфеты с начинками: «Молочные», шоколадные конфеты ликёрные «Коньячные», конфеты из сухофруктов и орехов глазированные шоколадной глазурью «Чернослив в шоколаде», конфеты грильяжные мягкие глазированные шоколадной глазурью «ШикоВладный метеорит», конфеты кремовые глазированные шоколадной глазурью «Люкс», «Кремовые», конфеты кремовые глазированные кондитерской глазурью «МегаФишка», конфеты фруктовые глазированные кондитерской глазурью «Журавлиная стая». Уложены в два яруса

The box includes chocolate candies with fillings: "Dairy", chocolate candies with liqueur "Cognac", candies made of dehydrated fruits and nuts coated with chocolate coating "Prunes in chocolate", soft candies with candied roasted nuts coated with chocolate coating "ShikoVladnyj meteorite", cream candies coated with chocolate coating "Lux", "Cream", cream candies coated with confectionery coating "MegaFishka", fruit candies coated with confectionery coating "Crane flock". Stacked in two storeys

套装包括带馅料的巧克力糖: "Dairy", "Cognac" 力娇酒的巧克力糖 · "Prunes in chocolate" 干果和坚果巧克力淋面的夹心糖 · "ShikoVladnyj meteorite" 巧克力淋面的 · 果仁糖的软夹心糖 "Lux", "Cream" 巧克力淋面的奶油夹心糖 · "MegaFishka" 糖果店糖衣的奶油夹心糖 · "Crane flock" 糖果店糖衣的水果夹心糖 · 放为两层

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/450, 2 шт в г/к  
 Filled packaging 1/450, 2 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/450 · 每个瓦楞纸箱2个



**НАБОР КОНФЕТ «ВЕЧЕРНИЙ ВЛАДИВОСТОК» 1/200**  
**CANDY SET "EVENING VLADIVOSTOK" 1/200**  
 “晚上的弗拉迪沃斯托克” 1/200

В набор входят шоколадные конфеты с начинками: «Абрикосовые», «Шоколадно-миндальные», «Молочные», шоколадные конфеты ликёрные «Шоколадные»

The box set includes chocolate candies stuffed with: "Apricot", "Chocolate-almond", "Dairy", liqueur chocolate candies "Chocolate"

一盒巧克力糖包括: “阿布里科索维叶” · "Apricot", "Chocolate-almond", "Dairy", 酒心巧克力 "Chocolate"

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/200, 5 шт в г/к  
 Filled packaging 1/200, 5 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱5个



**НАБОР КОНФЕТ «ВЕЧЕРНИЙ ХАБАРОВСК» 1/210**  
**CANDY SET "EVENING HABAROVSK" 1/210**  
 “晚上的哈巴洛夫斯克” 1/210

В набор входят шоколадные конфеты с начинками «Абрикосовое», «Молочные», «Трюфельные»

The box includes chocolate candies with fillings: "Apricot", "Dairy", "Truffle"

套装包括带馅料的巧克力糖: "Apricot", "Dairy", "Truffle"

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/210, 4 шт в г/к  
 Filled packaging 1/210, 4 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/210 · 每个瓦楞纸箱4个



**КОНФЕТЫ ГРИЛЛЯЖНЫЕ «КОМЕТА» 1/310**  
**CANDIED ROASTED NUTS "COMET" 1/310**  
 “陨星”糖 1/310

Грильяжный корпус на основе ореха арахиса с добавлением мёда, сгущённого молока и ванилина.

Candied roasted nuts' center based on peanut with honey, condensed milk and vanillin

基于花生 · 加蜂蜜 · 炼乳和香草粉的果仁糖馅

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/310, 5 шт в г/к  
 Filled packaging 1/310, 5 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/310 · 每个瓦楞纸箱5个



**НАБОР КОНФЕТ «АССОРТИ» 1/200**  
**CANDIES "ASSORTI" 1/200**  
 什锦糖 1/200

В набор входят шоколадные конфеты с начинками: «Молочные», «Абрикосовые» и шоколадные конфеты ликёрные «Со вкусом Амаретто»

The box includes chocolate candies with fillings: "Dairy", "Apricot" and chocolate candies with liqueur "Amaretto flavored"

套装包括带馅料的巧克力糖: "Dairy", "Apricot" 和力娇酒的巧克力糖 "Amaretto flavored"

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/200, 5 шт в г/к  
 Filled packaging 1/200, 5 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/200 · 每个瓦楞纸箱5个



**НАБОР КОНФЕТ «НАБОР ШОКОЛАДНЫХ КОНФЕТ» 1/270**  
**CANDY SET "A SET OF CHOCOLATE CANDIES" 1/270**  
 巧克力套装 1/270

В набор входят Конфеты кремовые глазированные шоколадной глазурью «Люкс», «Кремовые», Шоколадные конфеты ликёрные «Шоколадные»

The box includes cream candies coated with chocolate coating "Lux", "Cream", chocolate candies with liqueur "Chocolate"

套装包括 "Lux", "Cream", 巧克力淋面的奶油夹心糖 · "Chocolate" 力娇酒的巧克力糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/270, 5 шт в г/к  
 Filled packaging 1/270, 5 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/270 · 每个瓦楞纸箱5个



ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ ЛИКЁРНЫЕ «ВИШНЁВЫЕ» 1/195  
LIQUEUR CANDIES "CHERRY" 1/195  
“樱桃” 1/195

Шоколадные конфеты ликёрные «Вишнёвые»  
Chocolate candies with liqueur "Cherry"  
力娇酒的巧克力糖 "樱桃"

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/195, 5 шт в г/к  
Filled packaging 1/195, 5 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/195 · 每个瓦楞纸箱5个



НАБОР КОНФЕТ «ЛИКЁРНЫЕ» 1/190  
CANDY SET "LIQUEUR" 1/190  
利口酒糖果 1/190

В набор входят шоколадные конфеты ликёрные: «Апельсиновые», «Кофейные», «Со вкусом Бейлиз» и шоколадные конфеты с начинкой «Со вкусом капучино»  
The box set includes liqueur chocolate candies stuffed with: "Orange", "Coffee", "Baileys taste" and chocolate candies "Cappuccino flavored"

一盒酒心巧克力糖包括: "Orange", "Coffee", "Baileys taste"和巧克力糖 "Cappuccino flavored"

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/190, 5 шт в г/к  
Filled packaging 1/190, 5 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/190 · 每个瓦楞纸箱5个



НАБОР КОНФЕТ «ХОЗЯИН ТАЙГИ» 1/205  
CANDY SET "MASTER OF THE TAIGA" 1/205  
“针叶林的主人” 糖 1/205

В набор входят шоколадные конфеты с начинками: «Шоколадно-миндальные», «Молочные», шоколадные конфеты ликёрные «Со вкусом Амаретто», «Апельсиновые»  
The box set includes chocolate candies stuffed with: "Chocolate-almond", "Dairy", liqueur chocolate candies "Amaretto flavored", "Orange"

一盒巧克力糖包括: "Chocolate-almond", "Dairy", 酒心巧克力糖 "Amaretto flavored", "Orange"

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/205, 5 шт в г/к  
Filled packaging 1/205, 5 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/205 · 每个瓦楞纸箱5个



КОНФЕТЫ «ЗОЛОТЫЕ ДАЛИ» 1/220  
CANDIES "ZOLOTYYE DALI" 1/220  
夹心糖 "黄金距离" 1/220

Конфеты из нежного арахисового пралине  
Candies made of delicate peanut praline  
精致花生胡桃糖作的夹心糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/220, 4 шт в г/к  
Filled packaging 1/220, 4 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/220 · 每个瓦楞纸箱4个



КОНФЕТЫ «ШИКОВЛАДНЫЙ ТРЮФЕЛЬ КЛАССИЧЕСКИЙ» 1/220  
CANDIES "SHIKOVLADNYY TRUFFLE CLASSICAL" 1/220  
“可口符拉迪” 经典 松露糖 1/220

Конфеты с шоколадно-кремовым корпусом, обсыпанные смесью какао-порошка и сахарной пудры  
Candies of chocolate and creamed center, sprinkled with a mix of cocoa powder and powdered sugar

巧克力奶油馅的·撒上可可粉和糖粉的混合物的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/220, 8 шт в г/к  
Filled packaging 1/220, 8 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/220 · 每个瓦楞纸箱8个



НАБОР КОНФЕТ «НАРЦИСС» 1/280  
CANDY SET "NARCISSUS" 1/280  
夹心糖 "水仙花" 1/280

В набор входят конфеты сбивные, глазированные шоколадной глазурью: «Нарцисс» со сливочным вкусом, «Нарцисс» с шоколадным вкусом, «Нарцисс» с лимонным вкусом

The set includes blown work, glazed with chocolate glaze: "Narcissus" with creamy flavor, "Narcissus" with chocolate flavor, "Narcissus" with lemon flavor

涂巧克力的鸟奶糖: 奶油味的"Narcissus"糖果·巧克力味的"Narcissus"糖果·柠檬味的"Narcissus"糖果

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: фасованная - 1/280, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/280, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/280 · 每个瓦楞纸箱10个



КОНФЕТЫ «ШИКОВЛАДНЫЙ ТРЮФЕЛЬ» 1/110  
CANDIES "SHIKOVLADNYY TRUFFLE" 1/110  
“可口符拉迪” 松露糖 1/110

Конфеты с шоколадно-кремовым корпусом, обсыпанные смесью какао-порошка и сахарной пудры

Candies of chocolate and creamed center, on both sides, sprinkled with a mix of cocoa powder and powdered sugar

巧克力奶油馅的·双方抱起来的包装·撒上可可粉和糖粉的混合物的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/110, 14 шт в г/к  
Filled packaging 1/110, 14 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/110 · 每个瓦楞纸箱14个



НАБОР КОНФЕТ «НАРЦИСС» С КОФЕЙНО-СЛИВОЧНЫМ ВКУСОМ 1/280  
CANDY SET "NARCISSUS" COFFEE-CREAM FLAVOR 1/280  
夹心糖 "咖啡奶油味水仙花" 1/280

В набор входят конфеты сбивные, глазированные шоколадной глазурью: «Нарцисс» со вкусом брауни, «Нарцисс» со вкусом ирландских сливок, «Нарцисс» со вкусом капучино

The set includes blown work, glazed with chocolate glaze: "Narcissus" with brownie flavor, "Narcissus" with Irish cream flavor, "Narcissus" with cappuccino flavor

涂巧克力的鸟奶糖: "Narcissus" 布朗尼口味·"Narcissus" 带有爱尔兰奶油味·"Narcissus" 配卡布奇诺

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: фасованная - 1/280, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/280, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/280 · 每个瓦楞纸箱10个



КОНФЕТЫ «АБРИКОС С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ В ШОКОЛАДЕ» 1/150  
CANDIES "APRICOT WITH WALNUT, COVERED WITH CHOCOLATE" 1/150  
杏仁核桃糖果 1/150

Корпус - абрикос с грецким орехом, в шоколадной глазури  
Case of apricot with walnut, in chocolate coating  
夹心糖馅: 杏子与核桃 · 在巧克力淋面里

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/150, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/150, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/150 · 每个瓦楞纸箱10个



КОНФЕТЫ «ЧЕРНОСЛИВ В ШОКОЛАДЕ» 1/150  
CANDIES "PRUNE, COVERED WITH CHOCOLATE" 1/150  
夹心糖 "巧克力李子" 1/150

Корпус - чернослив с очищенным орехом миндаля вместо косточки, в шоколадной глазури

Case of prune with peeled almond instead of pit, in chocolate coating  
夹心糖馅: 乌梅加去皮的代种子的杏仁 · 在巧克力淋面里

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/150, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/150, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/150 · 每个瓦楞纸箱10个



КОНФЕТЫ «ЧЕРНОСЛИВ С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ В ШОКОЛАДЕ» 1/150  
CANDIES "PRUNE WITH WALNUT, COVERED WITH CHOCOLATE" 1/150  
夹心糖 "巧克力核桃和李子" 1/150

Корпус - чернослив с грецким орехом, в шоколадной глазури  
Case of prune with walnut, in chocolate coating  
夹心糖馅: 乌梅与核桃 · 在巧克力淋面里

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/150, 10 шт в г/к  
Filled packaging 1/150, 10 pcs in a corrugated box  
分包包装: 1/150 · 每个瓦楞纸箱10个



КОНФЕТЫ ЖЕЛЕЙНЫЕ НА ОСНОВЕ АГАРА:  
«ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ АПЕЛЬСИНА» В/З, «ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ АНАНАСА» В/З, «ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ ЛЕСНЫХ ЯГОД» В/З, «ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ ВИНОГРАДА» В/З, «ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ ЯБЛОКА» В/З, «ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ ВИШНИ» В/З

AGAR-BASED JELLY CANDIES: "FESTIVAL" WITH ORANGE FLAVOR, "FESTIVAL" WITH PINEAPPLE FLAVOR, "FESTIVAL" WITH WILD BERRIES FLAVOR, "FESTIVAL" WITH GRAPES FLAVOR, "FESTIVAL" WITH APPLE FLAVOR, "FESTIVAL" WITH CHERRY FLAVOR  
PACKAGE WRAPPED ON BOTH SIDES

基于洋粉的果冻夹心糖 "节日" ( 橙味), "节日" ( 菠萝味), "节日" ( 带有野生浆果的味), "节日" ( 葡萄味), "节日" ( 苹果味), "节日" ( 樱桃味) 双方抱起来的包装

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 1 кг, 6 шт в г/к  
Weight packaging: 1 kg, 6 pcs in a corrugated box  
重量包装: 重量-分包包装 1 公斤 · 每个瓦楞纸6个



КОНФЕТЫ ЖЕЛЕЙНЫЕ «ФЕСТИВАЛЬ МИКС» В/З 1/250  
JELLY CANDIES "FESTIVAL MIX" W/T 1/250  
果冻夹心糖 "节日 混合" W/T 1/250

Конфеты желейные на основе агара со вкусами ананаса, апельсина, лесных ягод, винограда, вишни, яблока

Agar-based jelly candies with pineapple, orange, wild berries, grape, cherry, apple flavors

基于洋粉含菠萝、橙子、野果、葡萄、樱桃、苹果香味的果冻夹心糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/250, 18 шт в г/к  
Package: filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box  
包装: 分包包装-1/250 · 每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ ЖЕЛЕЙНЫЕ НЕГЛАЗИРОВАННЫЕ  
«ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ ЯБЛОКА» 1/250  
UNGLAZED JELLY CANDIES "FESTIVAL WITH APPLE FLAVORED" 1/250  
無釉果冻糖果 "节日 苹果味的" 1/250

Конфеты желейные на основе агара со вкусом яблока  
Agar-based jelly sweets with apple flavor

苹果味琼脂果冻糖果

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/250, 18 шт в г/к, весовая - 1 кг, 6 шт в г/к  
Package: filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box, weight - 1 kg, 6 pcs in a corrugated box  
包装: 分包包装-1/250 · 每个瓦楞纸18个, 重量-分包包装-1公斤 · 每个瓦楞纸6个



КОНФЕТЫ ЖЕЛЕЙНЫЕ НЕГЛАЗИРОВАННЫЕ  
«ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ КИСЛЯНКИ» 1/250  
UNGLAZED JELLY CANDIES "FESTIVAL WITH WITH SOUR TASTE" 1/250  
無釉果冻糖果 "节日 带有酸味" 1/250

Конфеты желейные на основе агара со вкусом барбариса  
Agar-based jelly candies with barberry flavor

伏牛花琼脂果冻糖果

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/250, 18 шт в г/к, весовая - 1 кг, 6 шт в г/к  
Package: filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box, weight - 1 kg, 6 pcs in a corrugated box  
包装: 分包包装-1/250 · 每个瓦楞纸18个, 重量-分包包装-1公斤 · 每个瓦楞纸6个



КОНФЕТЫ ЖЕЛЕЙНЫЕ НЕГЛАЗИРОВАННЫЕ  
«ФЕСТИВАЛЬ СО ВКУСОМ ВИНОГРАДА» 1/250  
UNGLAZED JELLY CANDIES "FESTIVAL WITH GRAPE FLAVORED" 1/250  
無釉果冻糖果 "节日 带有葡萄味" 1/250

Конфеты желейные на основе агара со вкусом винограда  
Agar-based jelly sweets with grape flavor

葡萄味琼脂果冻糖果

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: фрасованная - 1/250, 18 шт в г/к, весовая - 1 кг, 6 шт в г/к  
Package: filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box, weight - 1 kg, 6 pcs in a corrugated box  
包装: 分包包装-1/250 · 每个瓦楞纸18个, 重量-分包包装-1公斤 · 每个瓦楞纸6个



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «ШИКОВЛАДНЫЕ» Т**  
**WAFFLE CANDIES "SHIKOVFLADNYE" S/W**  
窝夫夹心糖 "SHIKOVFLADNYE" S/W

Вафельные конфеты с начинкой из сливочной сбивной массы, покрытые шоколадной глазурью

Waffle candies filled with blown creamy mass, coated with chocolate coating

巧克力淋面的 · 搅打奶油浆馅的窝夫夹心糖

Срок хранения: 30 суток Storage time: 30 days 保存期: 30天

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к

Weight packaging: 3 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ «ОРИГИНАЛЬНЫЕ» Т**  
**CANDIES "ORIGINAL" S/W**  
夹心糖 "原创" S/W

Купаж сбивной массы с добавлением шоколада и крошки ванильного печенья

A blend of blown mass with chocolate and vanilla cookie crumb

含巧克力和香草饼干末的搅打浆混合

Срок хранения: 60 суток Storage time: 60 days 保存期: 60天

Упаковка: весовая - 4 кг в г/к

Weight packaging: 4 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**КОНФЕТЫ «ШИКОВЛАДНЫЙ ТРЮФЕЛЬ» В/П**  
**CANDIES "SHIKOVFLADNYI TRUFFEL" W/T**  
夹心糖 "SHIKOVFLADNYI 松露" W/T

Конфеты с шоколадно-кремовым корпусом, обсыпанные смесью какао-порошка и сахарной пудры

Candies of chocolate and cream center, sprinkled with a mix of cocoa powder and powdered sugar

巧克力奶油馅的 · 撒上可可粉和糖粉的混合物的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/200, 16 шт в г/к, фасованная - 0,6 кг, 6 шт в г/к

Package: filled packaging - 1/200, 16 pcs in a corrugated box, packed up package - 0,6 kg, 6 pieces in g/k

包装: 分包包装-1/200 · 每个瓦楞纸16个 · 论个的商品 - 0.6公斤 · 6个在g/k



**КОНФЕТЫ «ПИОНЕРСКИЙ КОСТЁР» В/П**  
**CANDIES "PIONEER FIRE" W/T**  
夹心糖 "先锋营火" W/T

Конфеты с шоколадно-кремовым корпусом с добавлением сухого молока, обсыпанные смесью какао-порошка и сахарной пудры

Candies of chocolate and cream center with milk powder, sprinkled with a mix of cocoa powder and powdered sugar

巧克力奶油馅的 · 加奶粉的 · 撒上可可粉和糖粉的混合物的夹心糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/200, 16 шт в г/к, фасованная - 0,6 кг, 6 шт в г/к

Package: filled packaging - 1/200, 16 pcs in a corrugated box, packed up package - 0,6 kg, 6 pieces in g/k

包装: 分包包装-1/200 · 每个瓦楞纸16个 · 论个的商品 - 0.6公斤 · 6个在g/k



**КОНФЕТЫ «ДАРЁНКА МОЛОЧНАЯ» В/П**  
**CANDIES "DARYONKA MILK" W/T**  
夹心糖 "送礼母牛" W/T

Конфеты с молочным корпусом (начинка по типу Тоффри) с добавлением сгущённого молока и натурального сливочного масла

Candies of milk center (Toffee-type filling) with condensed milk and natural butter

含炼奶和天然黄油(太妃糖馅)的奶油馅夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 0,6 кг, 6 шт в г/к

Package: packed up package - 0,6 kg, 6 pieces in g/k

包装: 论个的商品 - 0.6公斤 · 6个在g/k



**КОНФЕТЫ «МЕГАФИШКА» В/П**  
**CANDIES "MEGAFISHKA" W/T**  
夹心糖 "先锋营火" W/T

Конфеты глазированные кондитерской глазурью с шоколадно-кремовым корпусом и добавлением сухого молока

Candies coated with confectionery coating, of chocolate and cream center with milk powder

糖果店糖衣的 · 巧克力奶油馅加奶粉的夹心糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/200, 16 шт в г/к, фасованная - 0,6 кг, 6 шт в г/к

Package: filled packaging - 1/200, 16 pcs in a corrugated box, packed up package - 0,6 kg, 6 pieces in g/k

包装: 分包包装-1/200 · 每个瓦楞纸16个 · 论个的商品 - 0.6公斤 · 6个在g/k



КОНФЕТЫ «КАКАО-ПОМАДНЫЕ» В/П  
CANDIES "СОСОА FONDANT" W/T  
夹心糖 "可可软糖" W/T

Конфеты с помадным сливочным крем-брюле корпусом с добавлением какао-порошка

Candies with fondant creamy caramel cream center with cocoa powder  
含可可粉·焦糖奶油香膏馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 1 кг 6 шт в г/к, фасованная - 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight - 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250·每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «ВАСИЛЬКОВАЯ ТАЙНА» В/П  
CANDIES "CORNFLOWER MYSTERY" W/T  
夹心糖 "矢车菊之谜" W/T

Конфеты с помадным крем-брюле корпусом с добавлением сливочного масла и коньяка

Candies with fondant creamy caramel cream center with butter and cognac  
含奶油和白金地酒·焦糖奶油香膏馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 6 кг в г/к, весовая - 1 кг 6 шт в г/к, фасованная - 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight - 6 kg in a corrugated box, weight - 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤·重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250·每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «СЛИВОЧНО-ПОМАДНЫЕ» В/П  
CANDIES "CREAMY FONDANT" W/T  
夹心糖 "奶油软糖糖馅" W/T

Конфеты с помадным сливочным крем-брюле корпусом с добавлением сливочного масла

Candies with fondant creamy caramel cream center with butter  
含奶油·焦糖奶油香膏馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 1 кг 6 шт в г/к, фасованная - 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight - 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250·每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «ШАМОРА» В/П  
CANDIES "SHAMORA" W/T  
夹心糖 "莎莫拉湾" W/T

Конфеты с молочным помадным корпусом с добавлением сгущенного молока, какао-порошка и ароматизатора «масло ваниль»

Candies with fondant milky center with condensed milk, butter, cocoa powder and "vanilla oil" flavoring matter  
含炼乳·奶油·可可粉和“香草油”香料·牛奶香膏馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 1 кг 6 шт в г/к, фасованная - 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight - 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250·每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «ЛУННЫЕ ДОЛЬКИ МИКС» 1/250  
SWEETS "MOON SLICES MIKS" 1/250  
“月片”(混合)糖果 1/250

Жевательные помадные конфеты со вкусом лайма, банана, апельсина и клубники

Chewing fondant candies with lime, banana, orange and strawberry flavors  
青柠·香蕉·橙子和草莓香味·橡皮香膏的夹心糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - фасованная - 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight - filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-分包包装-1/250·每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «ЛИВАДИЯ» В/П  
CANDIES "LIVADIA" W/T  
夹心糖 "利瓦迪亚湾" W/T

Конфеты с помадным корпусом с добавлением какао-порошка, яблочного пюре и миндального ароматизатора

Candies with fondant sugar center with cocoa powder, applesauce and almond flavoring matter  
含可可粉·苹果泥和杏仁·糖香膏馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 6 кг в г/к, весовая - 1 кг 6 шт в г/к, фасованная - 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight - 6 kg in a corrugated box, weight - 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤·重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250·每个瓦楞纸18个



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «МОРЗЯНКА КОКОСОВАЯ»  
CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "MORZIANKA COCONUT"**

带馅的巧克力夹心糖“莫尔斯电码”(夹椰子)

Шоколадные конфеты с кокосовой начинкой  
Chocolate candies with coconut filling  
椰馅巧克力糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «МОРЗЯНКА ТРЮФЕЛЬНАЯ»  
CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "MORZIANKA TRUFFLE"**

带馅的巧克力夹心糖“莫尔斯电码”(夹块菌)

Шоколадные конфеты с трюфельной начинкой  
Chocolate candies with truffle filling  
松露馅巧克力糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «МОРЗЯНКА ОРЕХОВАЯ»  
CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "MORZIANKA WALNUT"**

带馅的巧克力夹心糖“莫尔斯电码”(夹胡桃)

Шоколадные конфеты с ореховой начинкой  
Chocolate candies with nut filling  
坚果馅巧克力糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «УССУРИЙСКИЙ МИШКА» В/Н  
WAFFLE CANDIES "USSURI BEAR" S**

“乌苏里熊”华夫饼糖果 S

Вафельные конфеты с начинкой на основе жареного тёртого ядра миндаля, с добавлением какао-масла и ванилина  
Waffle candies with a filling based on fried grounded almond kernel, with cocoa butter and vanillin

基于炸磨碎杏仁的馅·含可可脂和香草醛的窝夫夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная – 1/200, 16 шт в г/к, фасованная – 0,8 кг, 6 шт в г/к  
Package: filled packaging – 1/200, 16 pcs in a corrugated box, packed up package – 0,8 kg, 6 pieces in g/k  
包装: 分包包装-1/200·每个瓦楞纸16个·论个的商品 - 0.8公斤·6个在g/k



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫЙ МИШКА» В/Н  
WAFFLE CANDIES "FAR EASTERN BEAR" S**

“远东熊”华夫饼糖果 S

Вафельные конфеты с начинкой на основе сахарной пудры жареного тёртого ядра миндаля с добавлением масла какао

Waffle candies with a filling based on powdered sugar, fried grounded almond kernel, with cocoa butter

基于糖粉·炸磨碎杏仁的馅·含可可脂的窝夫夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная – 1/200, 16 шт в г/к, фасованная – 0,8 кг, 6 шт в г/к  
Package: filled packaging – 1/200, 16 pcs in a corrugated box, packed up package – 0,8 kg, 6 pieces in g/k  
包装: 分包包装-1/200·每个瓦楞纸16个·论个的商品 - 0.8公斤·6个在g/k



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «АНАНАСНЫЕ» В/Н  
WAFFLE CANDIES "PINEAPPLE" S**

菠萝华夫饼糖果

Вафельные конфеты с кисло-сладкой начинкой, приготовленной с добавлением лимонной кислоты и ананасного ароматизатора  
Waffle candies with sweet and sour filling, cooked with citric acid and pineapple flavoring matter

甜酸馅的·用柠檬酸和菠萝香料作的窝夫夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная – 1/200, 16 шт в г/к, фасованная – 0,8 кг, 6 шт в г/к  
Package: filled packaging – 1/200, 16 pcs in a corrugated box, packed up package – 0,8 kg, 6 pieces in g/k  
包装: 分包包装-1/200·每个瓦楞纸16个·论个的商品 - 0.8公斤·6个在g/k



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «КОТ СКОРОХОД» Т**  
**WAFFLE CANDIES "THE CAT IS A RUNNER" S/W**  
窝夫夹心糖 "腿快的猫" S/W

Вафельные конфеты с начинкой на основе сахарной пудры, жареного тёртого арахиса и ванилина

Waffle candies with a filling based on powdered sugar, fried grounded peanut and vanillin

基于糖粉、炸磨碎花生和香草醛馅的窝夫夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 4 кг в г/к

Weight packaging: 4 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**КОНФЕТЫ ВАФЕЛЬНЫЕ «ГИГАНТ-ПУТЕШЕСТВЕННИК» Т**  
**WAFFLE CANDIES "GIANT TRAVELER" S/W**  
窝夫夹心糖 "巨人旅行者" S/W

Вафельные конфеты с начинкой на основе сахарной пудры, жареного тёртого арахиса с добавлением какао тёртого и ванилина

Waffle candies with a filling based on powdered sugar, fried grounded peanut with grounded cocoa and vanillin

基于糖粉、炸磨碎花生、加磨碎可可和香草醛馅的窝夫夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 4 кг в г/к

Weight packaging: 4 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**КОНФЕТЫ «БАТОНЧИКИ С ОРЕХОМ» В/П**  
**CANDIES "BARS WITH NUT" W/T**  
夹心糖 带坚果棒 (果仁糖型) W/T

Конфеты неглазированные с корпусом из пралиновой массы (батончик) с добавлением дроблёного арахиса

Uncoated candies with a center of praline mass (candy bar), with crushed peanuts

含破碎花生·胡桃糖馅(条糖)的无糖衣的夹心糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 1 кг 6 шт в г/к, фасованная - 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight - 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250·每个瓦楞纸18个



**КОНФЕТЫ «БАТОНЧИКИ С КРОШКОЙ ПЕЧЕНЬЯ» В/П**  
**CANDIES "BARS WITH CRUMBS OF COOKIES" W/T**  
夹心糖 "带饼干屑的" 华夫饼 W/T

Конфеты неглазированные с добавлением молочной сыворотки и крошки печенья

Uncoated candies with milk whey and cookie crumb

含乳浆和饼干末的无糖衣的夹心糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 1 кг 6 шт в г/к, фасованная - 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight - 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging - 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250·每个瓦楞纸18个



**КОНФЕТЫ ГРИЛЯЖНЫЕ «МУЗЫКАЛЬНАЯ ГРИЛЯЖКА» Т**  
**CANDIES WITH CANDIED ROASTED NUTS**  
**"MUSICAL GRILLAGE" S/W**  
果仁糖的夹心糖 "音乐小果仁糖" S/W

Гриляжный корпус на основе ореха арахиса с добавлением мёда

Candied roasted nuts' center based on peanut with honey

基于果仁糖馅·加蜂蜜的夹心糖

Срок хранения: 5 месяцев Storage time: 5 months 保存期: 5个月

Упаковка: фасованная - 0,8 кг, 6 шт в г/к

Package: packed up package - 0,8 kg, 6 pieces in g/k

包装: 论个的商品 - 0.8公斤·6个在g/k



**КОНФЕТЫ «БАТОНЧИКИ БЕЗ САХАРА» В/П**  
**CANDIES "BARS WITHOUT SUGAR" W/T**  
夹心糖 无糖棒 W/T

Конфеты неглазированные с корпусом из пралиновой массы батончик

Uncoated candies with a center of praline mass (candy bar)

胡桃糖馅(条糖)的无糖衣的夹心糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1 кг, 6 шт в г/к

Package: packed up package - 1 kg, 6 pieces in g/k

包装: 论个的商品 - 1公斤·6个在g/k



КОНФЕТЫ «ЗАДОРНЫЙ ГАЛЧОНОК» В/Н  
CANDIES «PERKY LITTLE JACKDAW» S  
夹心糖 "活泼寒鸦" S

Конфеты глазированные кондитерской глазурью с добавлением крошки печенья, молочной сыворотки, ароматизатора «сливки»  
Candies coated with confectionery coating with cookie crumb, milk whey, "cream" flavoring matter

糖果店糖衣的·加饼干末·乳浆·“奶油”香料的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая – 1 кг 6 шт в г/к, фасованная – 1/250, 18 шт в г/к  
Package: weight – 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging – 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250· 每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «ЗВЕЗДНОЕ СИЯНИЕ С ВАНИЛЬНО-СЛИВОЧНЫМ ВКУСОМ» В/Н  
CANDIES «STARLIGHT WITH VANILLA AND CREAMY FLAVOUR» S  
夹心糖 香草奶油味 “星光” 馅 S

Конфеты с корпусом типа пралине с добавлением жареного тёртого ядра фундука  
Candies of a praline type center, with fried grounded hazelnut kernel  
含炸磨碎榛子·胡桃糖馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяца Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная – 1 кг, 6 шт в г/к,  
Package: packed up package – 1 kg, 6 pieces in g/k

包装: 论个的商品 - 1公斤·6个在g/k



КОНФЕТЫ «ПРАЛИНОВЫЕ С КУНЖУТОМ» В/Н  
CANDIES «PRALINE WITH SESAME» S  
夹心糖 "芝麻果仁糖" S

Конфеты глазированные кондитерской глазурью с добавлением жареного кунжутного семени

Candies coated with confectionery coating, with fried sesame seed  
糖果店糖衣的·加炸胡麻子的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая – 1 кг 6 шт в г/к, фасованная – 1/250, 18 шт в г/к  
Package: weight – 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging – 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250· 每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «МИНДАЛЬНО-ПРАЛИНОВЫЕ» В/Н  
CANDIES «ALMOND AND PRALINE» S  
夹心糖 "杏仁果仁糖馅" S

Конфеты с пралиновым корпусом с добавлением тёртого ореха миндаля, арахиса, какао тёртого, эквивалент масла какао, масла сливочного

Candies of a praline center (candy bar), with fried grounded almond, peanut, grounded cocoa, cocoa butter equivalent, butter  
含炸磨碎杏仁·花生·磨碎可可·可可脂等效·奶油·胡桃糖馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая – 1 кг 6 шт в г/к, фасованная – 1/250, 18 шт в г/к

Package: weight – 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging – 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250· 每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «ПРАЛИНОВЫЕ» В/Н  
CANDIES «PRALINE» S  
夹心糖 "果仁糖" S

Конфеты с пралиновым корпусом с добавлением карамельной массы  
Candies of a praline, with caramel mass

含糖糖浆·胡桃糖馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая – 1 кг 6 шт в г/к, фасованная – 1/250, 18 шт в г/к  
Package: weight – 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging – 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250· 每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «ОРЕШКИ В ШОКОЛАДЕ» В/Н  
CANDIES «NUTS, COVERED WITH CHOCOLATE» S  
夹心糖 巧克力坚果 S

Конфеты с пралиновым корпусом с добавлением дроблёного жареного арахиса

Candies of a praline center, with fried crushed peanut  
含炸破碎花生·胡桃糖馅的夹心糖

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая – 1 кг 6 шт в г/к, фасованная – 1/250, 18 шт в г/к  
Package: weight – 1 kg 6 pcs in a corrugated box, filled packaging – 1/250, 18 pcs in a corrugated box

包装: 重量-每个瓦楞纸6公斤1个·分包包装-1/250· 每个瓦楞纸18个



КОНФЕТЫ «ХОД КОНЁМ» В/П  
CANDIES «KNIGHT'S MOVE» W/T  
夹心糖 "移骑士" W/T

Конфеты с нежной начинкой из арахиса

Candies with delicate peanut filling  
精致花生馅的夹心糖

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная – 1/200, 16 шт в г/к, фасованная – 0,6 кг, 6 шт в г/к  
Package: filled packaging – 1/200, 16 pcs in a corrugated box, packed up package – 0,6 kg, 6 pieces in g/k

包装: 分包包装-1/200· 每个瓦楞纸16个·论个的商品 - 0,6公斤·6个在g/k



**КОНФЕТЫ ФРУКТОВЫЕ «ЖУРАВЛИНАЯ СТАЯ» Н/З**  
**FRUIT CANDIES "CRANE FLOCK" N/W**  
 水果夹心糖果 "鹤群" N/W

Конфеты железные с добавлением яблочного пюре  
 Jelly candies based on applesauce  
 基于苹果泥的果冻夹心糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
 Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «ТРЮФЕЛЬНЫЕ» Н/З**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "TRUFFLE" N/W**  
 馅的巧克力夹心糖 "经典松露糖" N/W

Форма «шар» с трюфельной начинкой  
 «Ball» shaped with truffle filling  
 松露馅的 "球" 形

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,8 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,8 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,8公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ ЛИКЁРНЫЕ «КОФЕЙНЫЕ» Н/З**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH LIQUEUR "COFFEE" N/W**  
 力娇酒的巧克力糖 "咖啡" N/W

Шоколадные конфеты ликёрные с кофейной начинкой, форма «Ликер»  
 "Liqueur" shaped coffee liqueur chocolate candies  
 咖啡酒心巧克力糖 甜酒形

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,4 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,4 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,4公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ ЛИКЁРНЫЕ «СО ВКУСОМ АМАРЕТТО» Н/З**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH LIQUEUR "WITH AMARETTO FLAVOUR" N/W**  
 力娇酒的巧克力糖 "杏仁味" N/W

Шоколадные конфеты ликёрные со вкусом Амаретто, форма «Ликер»  
 "Liqueur" shaped liqueur chocolate candies with Amaretto flavour  
 酒心巧克力糖 安摩拉多酒口味 甜酒形

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,4 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,4 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,4公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ ЛИКЁРНЫЕ «АПЕЛЬСИНОВЫЕ» Н/З**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH LIQUEUR "ORANGE" N/W**  
 力娇酒的巧克力糖 "橙子" N/W

Шоколадные конфеты ликёрные с апельсиновой начинкой, форма «Тортик»  
 "Cake" shaped orange liqueur chocolate candies  
 橙子酒心巧克力糖 蛋糕形

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,8 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,8 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,8公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ ЛИКЁРНЫЕ «СО ВКУСОМ БЕЙЛИЗ» Н/З**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH LIQUEUR "WITH BAILEYS LIQUEUR" N/W**  
 力娇酒的巧克力糖 "与百利甜酒" N/W

Шоколадные конфеты ликёрные со вкусом Бейлиз, форма «Тортик»  
 "Cake" shaped liqueur chocolate candies with Baileys flavour  
 酒心巧克力糖 百利甜酒口味 蛋糕形

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,8 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,8 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,8公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «МОЛОЧНЫЕ» Н/З**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "MILKY" N/W**  
 馅的巧克力夹心糖 "奶制品" N/W

Шоколадные конфеты с молочной начинкой, форма «Квадрат»  
 "Square" shaped chocolate candies with milk filling  
 牛奶馅巧克力糖 方形

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,8 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,8 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,8公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «АБРИКОСОВЫЕ» Н/З**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "APRICOT" N/W**  
 馅的巧克力夹心糖 "杏" N/W

Шоколадные конфеты с абрикосовой начинкой, форма «Спираль»  
 "Spiral" shaped chocolate candies with apricot filling  
 杏馅巧克力糖 螺旋形

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,8 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,8 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,8公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ  
«ШОКОЛАДНО-МИНДАЛЬНЫЕ» Н/З  
CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "CHOCOLATE AND ALMOND" N/W**

馅的巧克力夹心糖 "巧克力和杏仁" N/W

Шоколадные конфеты с шоколадно-миндальной начинкой,  
форма «Ракушка»

"Seashell" shaped chocolate candies with chocolate-almond filling

杏仁巧克力馅巧克力糖 贝壳形

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,4 кг в г/к

Weight packaging: 2,4 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱2,4公斤



**КОНФЕТЫ «МЕГАФИШКА» Н/З  
CANDIES "MEGAFISHKA" N/W**

夹心糖 "先锋营火" N/W

Конфеты глазированные кондитерской глазурью.  
Корпус шоколадно-кремовый с добавлением сухого молока

Candies coated with confectionery coating.  
Chocolate and cream center with milk powder

糖果店糖衣的夹心糖·巧克力奶油馅·含奶粉

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,2 кг в г/к

Weight packaging: 2,2 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱2,2公斤



**КОНФЕТЫ «ГРЕЦКИЙ ОРЕХ В ШОКОЛАДЕ» Н/З  
CANDIES "WALNUT, COVERED WITH CHOCOLATE" N/W**

糖果 "巧克力中的核桃" N/W

Корпус - грецкий орех в шоколаде

Center - walnut in chocolate

馅是核桃在巧克力里

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2,5 кг в г/к

Weight packaging: 2,5 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱2,5公斤



**КОНФЕТЫ «ЧЕРНОСЛИВ В ШОКОЛАДЕ» Н/З  
CANDIES "PRUNE, COVERED WITH CHOCOLATE" N/W**

夹心糖 "巧克力李子" N/W

Корпус - чернослив с очищенным миндалём вместо  
косточки, в тёмном шоколаде

Case of prune with peeled almond instead of pit, in chocolate coating

夹心糖馅: 乌梅加去皮的代种子的杏仁·在巧克力淋面里

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 3,5 кг в г/к

Weight packaging: 3,5 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3,5公斤



**КОНФЕТЫ «ЗОЛОТЫЕ ДАЛИ» Н/З  
CANDIES "GOLDEN DISTANCES" N/W**

夹心糖 "黄金距离" N/W

Типа пралине, покрытая шоколадной глазурью и вафельной крошкой

Filling made of peanut, coated with chocolate coating and waffle crumb

巧克力淋面·撒上窝夫末·用花生作的馅

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 2 кг в г/к

Weight packaging: 2 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱2公斤



**КОНФЕТЫ «НАРЦИСС» Н/З  
CANDIES "NARCISSUS" N/W**

夹心糖 "水仙花" N/W

Сбивной корпус белого, желтого и коричневого цвета  
со сливочным, лимонным и шоколадным вкусом

Blown work base of white, yellow and brown colors with creamy, lemon  
and chocolate flavor

白色的、黄色的和褐色的鸟奶糖·就是奶油味的鸟奶糖·巧克力味的鸟奶糖和柠檬味的鸟奶糖

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 7 кг в г/к  
(в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 3,5 кг)

Weight packaging: 7 kg in a corrugated box  
(corrugated box includes 2 "TV" packs, 3,5 kg each)  
重量包装: 每个瓦楞纸箱7公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为3,5公斤)



**КОНФЕТЫ «АБРИКОС С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ В/Ш» Н/З  
CANDIES "WITH WALNUTS AND APRICOTS" N/W**

糖果 "杏核桃" N/W

Корпус - абрикос с грецким орехом в шоколаде

Center - apricot and walnut in chocolate

馅是杏子和核桃在巧克力里

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 3,5 кг в г/к

Weight packaging: 3,5 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3,5公斤



**КОНФЕТЫ «ЧЕРНОСЛИВ С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ В/Ш» Н/З  
CANDIES "PRUNES WITH WALNUTS" N/W**

夹心糖 "核桃和李子" N/W

Корпус - чернослив с грецким орехом в тёмном шоколаде

Center - prune and walnut in dark chocolate

馅是乌梅和核桃在黑巧克力里

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 3,5 кг в г/к

Weight packaging: 3,5 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3,5公斤



**КОНФЕТЫ «СЛИВА В ШОКОЛАДЕ» Н/З**  
**CANDIES "CHOCOLATE-COVERED PLUM" N/W**  
 夹心糖 "巧克力里的李子" N/W

Корпус - чернослив в шоколадной глазури  
 Blown work base - chocolate glazed prunes  
 糖果 - 上巧克力釉的黑李子干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 4 кг в г/к  
 Weight packaging: 4 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**КОНФЕТЫ «КУРАГА В ШОКОЛАДЕ» Н/З**  
**CANDIES "DRIED APRICOT, COVERED WITH CHOCOLATE" N/W**  
 夹心糖 "巧克力杏干" N/W

Корпус - курага в шоколадной глазури  
 Blown work base - chocolate glazed dried apricots  
 糖果 - 上巧克力釉的杏干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 4 кг в г/к  
 Weight packaging: 4 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**КОНФЕТЫ ГРИЛЯЖНЫЕ «КОМЕТА» Н/З**  
**CANDIES WITH CANDIED ROASTED NUTS "COMET" N/W**  
 坚果糖 "彗星" N/W

Гриляжный корпус на основе арахиса с добавлением  
 сгущённого молока и ванилина  
 Candied roasted nuts' center based on peanut with  
 condensed milk and vanillin  
 基于花生·加炼乳和香草粉的果仁糖馅

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
 Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**КОНФЕТЫ ГРИЛЯЖНЫЕ «ШИКОВЛАДНЫЙ МЕТЕОРИТ» Н/З**  
**CANDIES WITH CANDIED ROASTED NUTS "SHIKOVLADNY METEORITE" N/W**  
 坚果糖 "可口符拉迪的陨星" N/W

Гриляжный корпус на основе ореха фундука с добавлением  
 сливочного масла и ванилина  
 Candied roasted nuts' center based on hazelnut with butter and vanillin  
 基于榛子·可口符拉迪的陨星

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
 Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ «АНАНАС В ТЁМНОЙ ГЛАЗУРИ» Н/З**  
**CANDIES "PINEAPPLE, COVERED WITH DARK GLAZE" N/W**  
 夹心糖 "黑釉菠萝糖" N/W

Корпус - сушеный ананас в тёмной глазури  
 Center - dried pineapple in dark coating  
 馅是黑糖衣的菠萝干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 4 кг в г/к  
 Weight packaging: 4 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ**  
**«КРЕМОВЫЕ С ЦЕЛЬНЫМ ФУНДУКОМ» Н/З**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING**  
**"CREAM WITH WHOLE HAZELNUT" N/W**  
 带馅的巧克力夹心糖 "奶油配整个榛子" N/W

Шоколадные конфеты с кремовой начинкой с цельным  
 фундуком, форма «Ракушка»

"Seashell" shaped whole hazelnuts chocolate candies with cream filling  
 奶油馅榛果巧克力糖 贝壳形

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
 Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ ГРИЛЯЖНЫЕ «ГРИЛЯЖ С КЕДРОВЫМ ОРЕХОМ» Н/З**  
**CANDIES WITH CANDIED ROASTED NUTS "WITH PINE NUT" N/W**  
 坚果糖 "松子" N/W

Гриляжный корпус на основе ореха кедрового с добавлением мёда  
 Candied roasted nuts' center based on cedar nut with honey  
 基于松子仁·加蜂蜜的果仁糖馅

Срок хранения: 25 дней Storage time: 25 days 保存期: 25天

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
 Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ ГРИЛЯЖНЫЕ «ГРИЛЯЖ С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ**  
**И КЛЮКВОЙ» Н/З**  
**CANDIED ROASTED NUTS "GRILLAGE WITH WALNUTS**  
**AND CRANBERRIES" N/W**  
 坚果糖 "核桃和蔓越莓" N/W

Гриляжный корпус на основе ореха грецкого с добавлением  
 сушеной клюквы и мёда

Candied roasted nuts based on walnut with addition of dried cranberries  
 and honey

果仁糖糖果·包含核桃·蔓越莓干和蜂蜜

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
 Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ ГРИЛЬЯЖНЫЕ «ГРИЛЬЯЖ С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ И АБРИКОСОМ» Н/З**

**CANDIED ROASTED NUTS "GRILLAGE WITH WALNUTS AND APRICOTS" N/W**

坚果糖 "核桃和蜜饯杏" N/W

Грильяжный корпус на основе ореха грецкого с добавлением сушеного абрикоса и мёда

Candied roasted nuts based on walnut with the addition of dried apricot and honey

果仁糖配核桃·杏干和蜂蜜 杏干和蜂蜜

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 3 кг в г/к

Weight packaging: 3 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ ГРИЛЬЯЖНЫЕ «ГРИЛЬЯЖ С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ И ЧЕРНОСЛИВОМ» Н/З**

**CANDIED ROASTED NUTS "GRILLAGE WITH WALNUTS AND PRUNES" N/W**

坚果糖 "核桃和李子坚果糖"

Грильяжный корпус на основе ореха грецкого с добавлением сушеного чернослива и мёда

Candied roasted nuts based on walnut with addition of dried prunes added and honey

果仁糖配核桃·干李子和蜂蜜

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 3 кг в г/к

Weight packaging: 3 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ «КРЕМОВЫЕ» Н/З**

**CANDIES "CREAM" N/W**

糖果 "奶油" N/W

Шоколадные конфеты, корпус – молочно-шоколадный крем с добавлением коньяка

Marmalade on the basis of agar in the form of a roll consisting of whipped Chocolate candies, with a center of milky chocolate cream with liqueur

含牛奶巧克力奶油加力娇酒馅的巧克力夹心糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 4 кг в г/к

Weight packaging: 4 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «СЛИВОЧНО-КРЕМОВЫЕ» Н/З**

**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "CREAMY AND CREAM" N/W**

馅的巧克力夹心糖 "奶油味奶油" N/W

Шоколадные конфеты с сливочно-кремовой начинкой, форма «Листик»

"Leaf" shaped chocolate candies with butter-cream filling

奶油馅巧克力糖 叶形

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая – 3 кг в г/к

Weight packaging: 3 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**КОНФЕТЫ ГРИЛЬЯЖНЫЕ «МЯГКИЙ ГРИЛЬЯЖ С ЧЕРНОСЛИВОМ» Н/З**

**CANDIES WITH CANDIED ROASTED NUTS "SOFT GRILLAGE WITH PRUNES" N/W**

软坚果糖配李子 N/W

Конфеты с мягким помадно-грильяжным корпусом с добавлением чернослива

Candies with fondant and candied roasted nuts' center, with prune

含乌梅·糖香膏果仁糖馅的夹心糖

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к

Weight packaging: 5 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**КОНФЕТЫ «ЛЮКС» Н/З**

**CANDIES "LUX" N/W**

"高级巧克力"糖果

Шоколадные конфеты, корпус – шоколадный крем с добавлением спирта, в обсыпке из шоколадной крупки

Chocolate candies, with a center of chocolate cream with alcohol, sprinkled with chocolate middlings

含巧克力奶油加酒精的馅·表面上散满巧克力粗粉的巧克力夹心糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 4 кг в г/к

Weight packaging: 4 kg in a corrugated box

重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**КОНФЕТЫ «ВЛАДИВОСТОКСКИЕ С МИНДАЛЕМ» Н/З**

**CANDIES "VLADIVOSTOKSKIE" WITH ALMONDS" N/W**

夹心糖 "VLADIVOSTOKSKIE S MINDALEM" N/W

Конфеты глазированные и декорированные тёмной глазурью. Корпус состоит из сбивной массы с добавлением миндаля

Heart-shaped candies coated and decorated with dark coating. Center consists of blown mass with almond

心形·用黑糖衣装饰·馅有搅制浆·加杏仁的夹心糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 7 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 3,5 кг)

Weight packaging: 7 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 3,5 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱7公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为3,5公斤)



**КОНФЕТЫ «ВЛАДИВОСТОКСКИЕ С ЧЕРНОСЛИВОМ» Н/З**

**CANDIES "VLADIVOSTOKSKIE" WITH PRUNE N/W**

夹心糖 "符拉迪沃斯托克的“(夹李子)” N/W

Конфеты глазированные и декорированные тёмной глазурью. Корпус состоит из сбивной массы с добавлением чернослива

Heart-shaped candies coated and decorated with dark coating. Center consists of blown mass with prune

心形·用黑糖衣装饰·馅有搅制浆·加乌梅的夹心糖

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая – 7 кг в г/к (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 3,5 кг)

Weight packaging: 7 kg in a corrugated box (corrugated box includes 2 "TV" packs, 3,5 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱7公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为3,5公斤)



**КОНФЕТЫ «СЛАДКОЕ СЕРДЕЧКО» Н/З**  
**CANDIES "SWEET HEART" N/W**  
 夹心糖 "心" N/W

Конфеты в форме сердечка глазированные и декорированные тёмной глазурью. Корпус состоит из сбивной массы с добавлением крошки печенья

Heart-shaped candies coated and decorated with dark coating. Center consists of blown mass with cookie crumb

心形·用黑糖衣装饰·馅有搅制浆·加饼干末的夹心糖

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая - 7 кг в г/к  
 (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 3,5 кг)

Weight packaging: 7 kg in a corrugated box  
 (corrugated box includes 2 "TV" packs, 3,5 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱7公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为3,5公斤)



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «КОФЕЙНО-КАРАМЕЛЬНЫЕ»**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "COFFEE AND CARAMEL"**  
 "咖啡焦糖" 馅料巧克力糖

Шоколадные конфеты с начинкой «Кофейно-карамельные»  
 Chocolate candies with filling "Kofejno-karamel'nye"

"咖啡焦糖" 什锦糖果 带馅

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
 Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «ФИСТАШКИ»**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "PISTACHIO"**  
 "开心果" 馅料巧克力糖

Шоколадные конфеты с начинкой «пralине хрустящее Крокант Фисташковый»  
 Chocolate sweets with a filling "praline khrustyashchee Krokant Fistashkoviy"  
 "praline khrustyashchee Krokant Fistashkoviy" 夹心巧克力糖果

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая - 2,4 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,4 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,4公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «ЛИМОН»**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "LEMON"**  
 "柠檬" 馅料巧克力糖

Шоколадные конфеты с начинкой «пralине хрустящее Крокант Лимонное безе»  
 Chocolate sweets with a filling "praline khrustyashchee Krokant Limonnoe beze"

"praline khrustyashchee Krokant Limonnoe beze" 夹心巧克力糖果

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая - 2,4 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,4 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,4公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «КОКОСОВЫЕ СЛИВКИ»**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "COCONUT CREAM"**  
 "椰子奶油" 馅料巧克力糖

Шоколадные конфеты с начинкой «Кокосовые сливки»  
 Chocolate candies with filling "Kokosovye slivki"  
 馅的巧克力夹心糖 "Kokosovye slivki"

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая - 1,8 кг в г/к  
 Weight packaging: 1,8 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱1,8公斤



**ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ «ЛЕСНЫЕ ЯГОДЫ»**  
**CHOCOLATE CANDIES WITH FILLING "WILD BERRIES"**  
 "野生浆果" 馅料巧克力糖

Шоколадные конфеты с начинкой «пralине хрустящее Крокант белый шоколад с кусочкам красных фруктов»  
 Chocolate sweets with a filling "praline khrustyashchee Krokant beliy shokolad s kusochkami krasnykh fruktov"

"praline khrustyashchee Krokant beliy shokolad s kusochkami krasnykh fruktov"  
 "夹心巧克力糖果"

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая - 2,4 кг в г/к  
 Weight packaging: 2,4 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱2,4公斤



**КОНФЕТЫ «ТРИЮФЕЛЬ КЛАССИЧЕСКИЙ»**  
**CANDIES "TRUFFLE CLASSIC"**  
 夹心糖 "松露经典"

Конфеты трюфель классический  
 Classic chocolate truffle  
 古典原味松露巧克力

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保存期: 1个月

Упаковка: весовая «телевизор» - 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" - 每个瓦楞纸箱1,3公斤



**КОНФЕТЫ «ТРЮФЕЛЬ С ЧЕРЕШНЕЙ»**  
**CANDIES "TRUFFLE WITH CHERRIES"**  
 夹心糖 "松露和樱桃"

Конфеты трюфель с черешней  
 Chocolate cherry truffle  
 樱桃松露巧克力

Срок хранения: 1 месяц    Storage time: 1 month    保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » – 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" -每个瓦楞纸箱1,3公斤



**КОНФЕТЫ «ТРЮФЕЛЬ СОЛЁНАЯ КАРАМЕЛЬ»**  
**CANDIES "TRUFFLE SALTED CARAMEL"**  
 夹心糖 "松露盐焦糖"

Конфеты трюфель со вкусом солёной карамели  
 Chocolate truffle with salted caramel flavour  
 松露巧克力 咸焦糖口味

Срок хранения: 1 месяц    Storage time: 1 month    保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » – 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" -每个瓦楞纸箱1,3公斤



**КОНФЕТЫ «ТРЮФЕЛЬ С КЛЮКВОЙ И КОНЬЯКОМ»**  
**CANDIES "TRUFFLE WITH CRANBERRY AND COGNAC"**  
 夹心糖 "配蔓越莓和干邑白兰地松露"

Конфеты трюфель с клюквой и коньяком  
 Truffle candies with cranberries and cognac  
 松露糖果配小红莓和干邑白兰地

Срок хранения: 1 месяц    Storage time: 1 month    保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » – 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" -每个瓦楞纸箱1,3公斤



**КОНФЕТЫ «ТРЮФЕЛЬ С КЕДРОВЫМ ОРЕХОМ И ФИСТАШКОЙ»**  
**CANDIES "TRUFFLE WITH PINE NUTS AND PISTACHIO"**  
 夹心糖 "松露配松子和开心果"

Конфеты трюфель с кедровым орехом и фисташкой  
 Chocolate truffle with pine nuts and pistachio  
 松露巧克力配松子和开心果

Срок хранения: 1 месяц    Storage time: 1 month    保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » – 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" -每个瓦楞纸箱1,3公斤



**КОНФЕТЫ «ТРЮФЕЛЬ С ЛИКЁРОМ КУАНТРО»**  
**CANDIES "TRUFFLE WITH QUANTRO LIQUEUR"**  
 夹心糖 "松露配君度利口酒"

Конфеты трюфель со вкусом ликера куантро  
 Chocolate truffle with cointreau liqueur flavor  
 君度利口酒风味松露糖果

Срок хранения: 1 месяц    Storage time: 1 month    保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » – 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" -每个瓦楞纸箱1,3公斤



**КОНФЕТЫ «ТРЮФЕЛЬ С ЛИКЁРОМ БЕЙЛИС»**  
**CANDIES "TRUFFLE WITH BAILEYS LIQUEUR"**  
 夹心糖 "松露配百利甜酒"

Конфеты трюфель со вкусом ликера бейлис  
 Chocolate truffle with taste of Baileys liqueur  
 带有百利甜酒味道的松露糖果

Срок хранения: 1 месяц    Storage time: 1 month    保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » – 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" -每个瓦楞纸箱1,3公斤



**КОНФЕТЫ «ТРЮФЕЛЬ С ИЗЮМОМ И ЛИКЕРОМ ЯГЕРМАЙСТЕР»**  
**CANDIES "TRUFFLE WITH SULTANAS AND JEGERMEISTER LIQUEUR"**  
 夹心糖 "葡萄干和埃格梅斯特利口酒松露糖"

Конфеты трюфель с изюмом и ликером Ягермейстер  
 Chocolate truffle with raisins and Jagermeister liqueur  
 松露巧克力配葡萄干和野格利口酒

Срок хранения: 1 месяц    Storage time: 1 month    保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » – 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" -每个瓦楞纸箱1,3公斤



**КОНФЕТЫ «ТРЮФЕЛЬ С ВИШНЕЙ И МАЛИНОЙ»**  
**CANDIES "TRUFFLE WITH CHERRIES AND RASPBERRIES"**  
 夹心糖 "松露配樱桃和覆盆子糖"

Конфеты трюфель со вкусом вишни и малины  
 Chocolate truffle with cherry and raspberry flavor  
 樱桃和覆盆子口味松露巧克力

Срок хранения: 1 месяц    Storage time: 1 month    保存期: 1个月

Упаковка: весовая « телевизор » – 1,3 кг в г/к  
 Weight packaging: "TV" - 1,3 kg in a corrugated box  
 重量包装: "电视机" -每个瓦楞纸箱1,3公斤



ТОРТ ВАФЕЛЬНЫЙ «ШИКОВЛАДНЫЙ» В ШОКОЛАДНОЙ ГЛАЗУРИ  
WAFFLE CAKE "SHIKOVVLADNY" IN CHOCOLATE GLAZE  
巧克力釉华夫饼 "ShikoVladny"

Вафельный торт с прослойкой из сбивной массы. Покрыт тёмной шоколадной глазурью и декорирован вручную. Упакован в коробку, вес торта проставляется на коробке  
Waffle cake with a layer of blown mass. Covered with dark chocolate coating and decorated by hand. Packed in a box, the weight of the cake is marked on the box  
一层搅打浆的窝夫大蛋糕。表面上有黑巧克力淋面·手工装饰。在一个盒子里打包·蛋糕的重量在盒子上填写

Срок хранения: 30 суток Storage time: 30 days 保质期: 30天

Продукт подвергнутый заморозке Product subjected freezing 冷冻产品

Срок хранения при температуре -18°: 6 месяцев Shelf life at a temperature of -18°: 6 months 保质期 -18°温度下: 6个月

Срок хранения после разморозки: 1 месяц Shelf life after defrost: 1 month 除霜后的保质期 1个月

Упаковка: ориентировочный вес тортов - 650 г; 1000 г; 2000 г  
Package: approximate weight of cakes - 650 g; 1000 g; 2000 g  
包装: 大蛋糕的大约重量: 650克; 1000克; 2000克



ТОРТ ВАФЕЛЬНЫЙ «ШИКОВЛАДНЫЙ»  
WAFFLE CAKE "SHIKOVVLADNY"  
华夫饼 "ShikoVladny"

Вафельный торт с прослойкой из сбивной массы. Покрыт сбивной массой и декорирован вручную шоколадной глазурью. Упакован в коробку, вес торта проставляется на коробке  
Waffle cake with a layer of blown mass. Covered with blown mass and decorated by hand. Packed in a box, the weight of the cake is marked on the box  
一层搅打浆的窝夫大蛋糕。表面上有搅打浆·手工装饰。在一个盒子里打包·蛋糕的重量在盒子上填写

Срок хранения: 30 суток Storage time: 30 days 保质期: 30天

Продукт подвергнутый заморозке Product subjected freezing 冷冻产品

Срок хранения при температуре -18°: 4 месяцев Shelf life at a temperature of -18°: 4 months 保质期 -18°温度下: 4个月

Срок хранения после разморозки: 1 месяц Shelf life after defrost: 1 month 除霜后的保质期 1个月

Упаковка: ориентировочный вес тортов - 650 г; 1000 г; 2000 г  
Package: approximate weight of cakes - 650 g; 1000 g; 2000 g  
包装: 大蛋糕的大约重量: 650克; 1000克; 2000克



ПИРОЖНОЕ «ЛЕБЕДИНАЯ СТАЯ» С БРУСНИЧНОЙ НАЧИНКОЙ  
CAKE "SWAN FLOCK" WITH COWBERRY FILLING  
点心"天鹅群" (含越橘馅)

Бисквитное пирожное со сбивной массой и прослойкой из брусничной начинки, покрытое шоколадной глазурью  
Sponge brownie with blown mass with a layer of cowberry filling, covered with chocolate coating  
一层越橘馅的搅打浆饼坯点心·表面上有巧克力淋面

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保质期: 1个月

Упаковка: весовая - 2,5 кг в г/к  
Package: weight - 2,5 kg in a corrugated box  
包装: 重量-每个瓦楞纸2,5公斤



ПИРОЖНОЕ ШОКОЛАДНОЕ «ЛЕБЕДИНАЯ СТАЯ»  
СО СГУЩЕННЫМ МОЛОКОМ  
CHOCOLATE CAKE "SWAN FLOCK" WITH CONDENSED MILK  
点心"天鹅群" (含炼乳)

Шоколадное бисквитное пирожное со сбивной массой и прослойкой из сгущённого вареного молока, покрытое шоколадной глазурью  
Chocolate sponge brownie with blown mass with a layer of boiled condensed milk, covered with chocolate coating  
一层焦糖牛奶酱馅搅打浆的饼坯巧克力点心·表面上有巧克力淋面

Срок хранения: 1 месяц Storage time: 1 month 保质期: 1个月

Упаковка: весовая - 2,5 кг в г/к  
Package: weight - 2,5 kg in a corrugated box  
包装: 重量-每个瓦楞纸2,5公斤



**ПЕЧЕНЬЕ «МУМУРЁНКА» ТОПЛЁНОЕ МОЛОКО**  
**COOKIES "MUMURENKA" BAKED MILK**  
 "MUMURENKA"饼干 - 文火煮开的牛奶

Сахарное печенье с добавлением натурального топлёного молока  
 Sugar cookies with natural baked milk  
 含天然文火煮开牛奶的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/380, 20 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/380, 20 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/380, 每个瓦楞纸箱20个



**ПЕЧЕНЬЕ «МУМУРЁНКА» ТВОРОЖНОЕ**  
**COOKIES "MUMURENKA" CURD**  
 "MUMURENKA"凝乳饼干

Сахарное печенье с добавлением натурального творога  
 Sugar cookies with natural curd  
 含天然奶渣泥的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/380, 20 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/380, 20 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/380, 每个瓦楞纸箱20个



**ПЕЧЕНЬЕ «МУМУРЁНКА» НА СМЕТАНЕ**  
**COOKIES "MUMURENKA" BASED ON SOUR CREAM**  
 "MUMURENKA"酸奶油饼干

Сахарное печенье с добавлением натуральной сметаны  
 Sugar cookies with natural sour cream  
 含天然 酸奶油的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: фасованная - 1/380, 20 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/380, 20 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/380, 每个瓦楞纸箱20个



**ПЕЧЕНЬЕ «ЗЛАКОВОЕ ОВСЯНОЕ»**  
**COOKIES "CEREAL OATMEAL"**  
 饼干 "麦片燕麦片"

Сахарное печенье с добавлением мёда, овсяных хлопьев, отрубей пшеничных, имбиря и корицы  
 Sugar cookies with honey, oat flakes, ginger and cinnamon  
 含蜂蜜、麦片、麦皮、生姜和桂皮的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/300, 20 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/300, 20 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/300, 每个瓦楞纸箱20个



**ПЕЧЕНЬЕ «НА МОЛОЧКЕ СО ВКУСОМ ТОПЛЁНОГО МОЛОКА»**  
**COOKIES "BASED ON MILK WITH BAKED MILK FLAVOUR"**  
 饼干 "带有烤牛奶味的牛奶饼干"

Сахарное печенье с добавлением сгущённого цельного молока и яичного желтка  
 Sugar cookies with whole condensed milk and egg yolk  
 含全炼乳和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/300, 20 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/300, 20 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/300, 每个瓦楞纸箱20个



**ПЕЧЕНЬЕ «ЗЛАКОВОЕ С МЮСЛИ»**  
**COOKIES "CEREAL WITH MUESLI"**  
 饼干 "夹麦片"

Сахарное печенье с добавлением изюма, арахиса, мёда, отрубей пшеничных и смеси хлопьев 4 злака  
 Sugar cookies with raisin, peanut, honey, wheat bran and flake mix of 4 cereals  
 含葡萄干、花生、蜂蜜、麦皮和4个谷粒片混合的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фасованная - 1/300, 20 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/300, 20 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/300, 每个瓦楞纸箱20个



**ПЕЧЕНЬЕ «ТРЮФЕЛЬНОЕ КЛАССИЧЕСКОЕ»**  
**COOKIES "TRUFFLE CLASSICAL"**  
 饼干 "松露经典"

Сахарное печенье с добавлением какао-порошка и яичного желтка  
 Sugar cookies with cocoa powder and egg yolk  
 含可可粉和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фрасованная - 1/300, 20 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/300, 20 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/300, 每个瓦楞纸箱20个



**ПЕЧЕНЬЕ «ТРЮФЕЛЬНОЕ С КОРИЦЕЙ»**  
**COOKIES "TRUFFLE WITH CINNAMON"**  
 饼干 "肉桂松露"

Сахарное печенье с добавлением какао-порошка,  
 корицы и яичного желтка  
 Sugar cookies with cocoa powder, cinnamon and egg yolk  
 含可可粉、桂皮和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: фрасованная - 1/300, 20 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/300, 20 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/300, 每个瓦楞纸箱20个



**ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ С КЛЮКВОЙ»**  
**COOKIES "CLASSICAL WITH CRANBERRY"**  
 饼干 "蔓越莓经典"

Сахарное печенье с добавлением клюквы и яичного желтка  
 Sugar cookies with cranberry and egg yolk  
 含蔓越莓和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ С ЧЕРНОСЛИВОМ»**  
**COOKIES "CLASSICAL WITH PRUNE"**  
 饼干 "黑李子经典"

Сахарное печенье с добавлением чернослива и яичного желтка  
 Sugar cookies with prune and egg yolk  
 含乌梅和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 month 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ»**  
**COOKIES "CLASSICAL"**  
 饼干 "经典"

Сахарное печенье с добавлением мёда  
 Sugar biscuits with addition of honey  
 蜂蜜糖饼

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 month 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ ШОКОЛАДНОЕ»**  
**COOKIES "CLASSICAL CHOCOLATE"**  
 饼干 "巧克力经典"

Сахарное печенье с добавлением какао-порошка,  
 сгущенного цельного молока и яичного желтка  
 Sugar cookies with cocoa powder, condensed milk and egg yolk  
 含可可粉、炼乳和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 month 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ С ИЗЮМОМ»**  
**COOKIES "CLASSICAL WITH RAISIN"**  
 饼干 "经典葡萄干"

Сахарное печенье с добавлением изюма и яичного желтка  
 Sugar cookies with raisin and egg yolk  
 含葡萄干和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ С ЦУКАТАМИ»**  
**COOKIES "CLASSICAL WITH CANDIED FRUITS"**  
 饼干 "经典蜜饯"

Сахарное печенье с добавлением цукатов и мёда  
 Sugar biscuits with addition of candied fruits and honey  
 果脯蜂蜜糖饼

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ «ДРУЖНЫЕ ЗВЕРЯТА КЛАССИЧЕСКОЕ»**  
**COOKIES "FRIENDLY ANIMALS CLASSICAL"**  
 饼干 "友好的小动物 经典"

Печенье в форме фигурок животных из затяжного теста  
 Cookies in shape of animals made of prolong pastry  
 用漫长面团作·动物形的饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ «ДРУЖНЫЕ ЗВЕРЯТА ШОКОЛАДНОЕ»**  
**COOKIES "FRIENDLY ANIMALS CHOCOLATE"**  
 饼干 "友好的小动物 巧克力"

Печенье в форме фигурок животных из затяжного теста с добавлением шоколада  
 Cookies in the shape of animal figures made of hard-dough with addition of chocolate  
 动物形饼干·包含巧克力

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/400, 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ «НЕСЛАДКОЕ КЛАССИЧЕСКОЕ»**  
**COOKIES "UNSWEETENED CLASSICAL"**  
 饼干 "不加糖的经典"

Печенье из затяжного теста.  
 Cookies made of prolong pastry  
 用漫长面团作的饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/400 - 8 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/400, 8 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/400, 每个瓦楞纸箱8个



**ПЕЧЕНЬЕ САХАРНОЕ«МУМУРЕНКА» МОЛОЧНО-ВАНИЛЬНОЕ**  
**SUGAR COOKIES "MUMURENKA" MILK-VANILLA**  
 糖饼干 "MUMURENKA" 牛奶香草

Сахарное печенье с добавлением молока и ванили  
 Sugar cookies with milk and vanilla  
 糖饼干加牛奶和香草

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 month 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/180, 10 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/180, 10 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/180, 每个瓦楞纸箱10个



**ПЕЧЕНЬЕ САХАРНОЕ«МУМУРЕНКА» ТВОРОЖНО-ВАНИЛЬНОЕ**  
**SUGAR COOKIES "MUMURENKA" CURD AND VANILLA**  
 糖饼干 "MUMURENKA" 凝乳和香草

Сахарное печенье с добавлением натурального творога и ванили  
 Sugar cookies with the addition of natural cottage cheese and vanilla  
 添加天然干酪和香草的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: фрасованная - 1/180, 10 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/180, 10 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/180, 每个瓦楞纸箱10个



**ПЕЧЕНЬЕ САХАРНОЕ«МУМУРЕНКА» ШОКОЛАДНОЕ**  
**SUGAR COOKIES "MUMURENKA" CHOCOLATE**  
 糖饼干 "MUMURENKA" 巧克力

Сахарное печенье с добавлением какао  
 Sugar cookies with added cocoa  
 添加可可的糖饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 month 保存期: 4个月

Упаковка: фрасованная - 1/180, 10 шт в г/к  
 Filled packaging: 1/180, 10 pcs in a corrugated box  
 分包包装: 1/180, 每个瓦楞纸箱10个



**ПЕЧЕНЬЕ «ВАНИЛЬНОЕ ДЕКОРИРОВАННОЕ ТЁМНОЙ ГЛАЗУРЬЮ»**  
**COOKIES "VANILLA, DECORATED WITH DARK GLAZE"**  
 饼干 "香草深釉"

Ванильное печенье декорированное тёмной глазурью  
 Vanilla candies decorated with dark coating  
 用黑糖衣装饰的香草饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 3,2 кг в г/к  
 (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1,6 кг)  
 Weight packaging: 3,2 kg in a corrugated box  
 (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1,6 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱3,2公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为1,6 公斤)



**ПЕЧЕНЬЕ «ВАНИЛЬНОЕ ДЕКОРИРОВАННОЕ БЕЛОЙ ГЛАЗУРЬЮ»**  
**COOKIES "VANILLA, DECORATED WITH WHITE GLAZE"**  
 饼干 "香草白釉"

Ванильное печенье декорированное белой глазурью  
 Vanilla candies decorated with white coating  
 用白糖衣装饰的香草饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 3,2 кг в г/к  
 (в г/к входит 2 упаковки «телевизор» по 1,6 кг)  
 Weight packaging: 3,2 kg in a corrugated box  
 (corrugated box includes 2 "TV" packs, 1,6 kg each)

重量包装: 每个瓦楞纸箱3,2公斤 (每个瓦楞纸箱包括2个“电视机”包装·每个重量为1,6 公斤)



**ПЕЧЕНЬЕ «ТОПЛЁНОЕ МОЛОКО»**  
**COOKIES "BAKED MILK"**  
 饼干 "融化的牛奶"

Сахарное печенье с добавлением натурального топлёного молока  
 Sugar cookies with natural baked milk  
 含天然文火煮开牛奶的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
 Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**ПЕЧЕНЬЕ «ТВОРОЖНОЕ»**  
**COOKIES "CURD"**  
 饼干 "凝乳"

Сахарное печенье с добавлением натурального творога  
 Sugar cookies with natural curd  
 含天然奶渣泥的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
 Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**ПЕЧЕНЬЕ «ВАНИЛЬНОЕ КЛАССИЧЕСКОЕ»**  
**COOKIES "VANILLA CLASSICAL"**  
 饼干 "香草经典"

Сахарное печенье с ванильным вкусом  
 Sugar cookies with vanilla flavor  
 香草香味的糖饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
 Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**ПЕЧЕНЬЕ «НА СМЕТАНЕ»**  
**COOKIES "BASED ON SOUR CREAM"**  
 饼干 "酸奶油"

Сахарное печенье с добавлением натуральной сметаны  
 Sugar cookies with natural sour cream  
 含天然 酸奶油的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 months 保存期: 3个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
 Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**ПЕЧЕНЬЕ «КЛЮКВЕННОЕ»**  
**COOKIES "CLASSICAL WITH CRANBERRY"**  
 饼干 "蔓越莓"

Сахарное печенье с добавлением клюквы  
 Sugar biscuits with addition of cranberries  
 蔓越莓糖饼

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая – 5 кг в г/к  
 Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
 重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ»  
COOKIES "CLASSICAL"  
饼干 "经典"

Сахарное печенье с добавлением мёда  
Sugar biscuits with addition of honey  
蜂蜜糖饼

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 month 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ С ИЗЮМОМ»  
COOKIES "CLASSICAL WITH RAISIN"  
饼干 "经典含带葡萄干"

Сахарное печенье с добавлением изюма и яичного желтка  
Sugar cookies with raisin and egg yolk  
含葡萄干和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 3 месяца Storage time: 3 month 保存期: 3个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



ПЕЧЕНЬЕ «ТРЮФЕЛЬНОЕ С КОРИЦЕЙ»  
COOKIES "TRUFFLE WITH CINNAMONE"  
饼干 "肉桂松露"

Сахарное печенье с добавлением какао-порошка,  
корицы и яичного желтка  
Sugar cookies with cocoa powder, cinnamon and egg yolk  
含可可粉、桂皮和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



ПЕЧЕНЬЕ «ТРЮФЕЛЬНОЕ КЛАССИЧЕСКОЕ»  
COOKIES "TRUFFLE CLASSICAL"  
饼干 "松露经典"

Сахарное печенье с добавлением какао-порошка и яичного желтка  
Sugar cookies with cocoa powder and egg yolk  
含可可粉和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ С ЧЕРНОСЛИВОМ»  
COOKIES "CLASSICAL WITH PRUNE"  
饼干 "经典黑李子"

Сахарное печенье с добавлением чернослива и яичного желтка  
Sugar cookies with prune and egg yolk  
含乌梅和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 month 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 4 кг в г/к  
Weight packaging: 4 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



ПЕЧЕНЬЕ «КЛАССИЧЕСКОЕ ШОКОЛАДНОЕ»  
COOKIES "CLASSICAL CHOCOLATE"  
饼干 "巧克力经典"

Сахарное печенье с добавлением какао-порошка,  
сгущенного цельного молока и яичного желтка  
Sugar cookies with cocoa powder, condensed milk and egg yolk  
含可可粉、炼乳和蛋黄的糖饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 month 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



ПЕЧЕНЬЕ «ЗЛАКОВОЕ С МЮСЛИ»  
COOKIES "CEREAL WITH MUESLI"  
饼干 "带麦片"

Сахарное печенье с добавлением изюма, арахиса, мёда,  
отрубей пшеничных и смеси хлопьев 4 злака  
Sugar cookies with raisin, peanut, honey, wheat bran and flake  
mix of 4 cereals  
含葡萄干、花生、蜂蜜、麦皮和4个谷粒片混合的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



ПЕЧЕНЬЕ «ЗЛАКОВОЕ ОВСЯНОЕ»  
COOKIES "CEREAL OATMEAL"  
饼干 "燕麦片"

Сахарное печенье с добавлением мёда, овсяных хлопьев,  
отрубей пшеничных, имбиря и корицы  
Sugar cookies with honey, oat flakes, ginger and cinnamon  
含蜂蜜、麦片、麦皮、生姜和桂皮的糖饼干

Срок хранения: 6 месяцев Storage time: 6 months 保存期: 6个月

Упаковка: весовая - 5 кг в г/к  
Weight packaging: 5 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱5公斤



**ПЕЧЕНЬЕ «ДРУЖНЫЕ ЗВЕРЯТА КЛАССИЧЕСКОЕ»  
COOKIES "FRIENDLY ANIMALS CLASSICAL"  
饼干 "友好的小动物"经典"**

Печенье в форме фигурок животных из затыжного теста  
Cookies in shape of animals made of prolong pastry  
用漫长面团作·动物形的饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 4 кг в г/к  
Weight packaging: 4 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱4公斤



**ПЕЧЕНЬЕ «НЕСЛАДКОЕ КЛАССИЧЕСКОЕ»  
COOKIES "UNSWEETENED CLASSICAL"  
饼干 "不加糖的经典"**

Печенье из затыжного теста  
Cookies made of prolong pastry  
用漫长面团作的饼干

Срок хранения: 4 месяца Storage time: 4 months 保存期: 4个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**ВАФЛИ «С ШОКОЛАДНО-МОЛОЧНЫМ ВКУСОМ»  
WITH CHOCOLATE-MILK FLAVOR (WAFFLES)  
窝夫 "巧克力牛奶味华"**

Вафли со вкусом шоколада и молока  
Waffles with chocolate and milk flavor  
巧克力和牛奶香味的窝夫

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**ВАФЛИ «СО ВКУСОМ ТОПЛЁНОГО МОЛОКА»  
WITH EVAPORATED MILK FLAVOUR (WAFFLES)  
窝夫 "热牛奶味华"**

Вафли со вкусом топленого молока  
Waffles with baked milk flavor  
文火煮开牛奶香味的窝夫

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**ВАФЛИ «ОРЕХОВЫЕ»  
WALNUT (WAFFLES)  
窝夫 "坚果"**

Вафли со вкусом ореха и какао  
Waffles with nut and cocoa flavor  
坚果和可可香味的窝夫

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤



**ВАФЛИ «С КАКАО»  
WITH COCOA (WAFFLES)  
窝夫 "可可"**

Вафли со вкусом шоколада и рома  
Waffles with chocolate and rum flavor  
巧克力和罗姆酒香味的窝夫

Срок хранения: 2 месяца Storage time: 2 months 保存期: 2个月

Упаковка: весовая - 3 кг в г/к  
Weight packaging: 3 kg in a corrugated box  
重量包装: 每个瓦楞纸箱3公斤

Продукцию фабрики «Приморский кондитер» можно заказать в упаковке, выполненной по вашему индивидуальному заказу. Наши сладости могут стать приятным подарком для ваших партнеров, сотрудников, друзей. Фирменная символика на упаковке кондитерских изделий остается актуальной круглый год.

The product of the factory can be ordered in a package made under your individual order. Our sweets can be a pleasant present for your partners, co-workers, and friends. The brand identity on the package continues to be relevant all year round.

工厂的商品可以根据您的个人订单以包装形式订购。我们的糖果可以是给你的伴侣、同事和朋友的一份愉快的礼物。包装上的品牌标识一年四季都是相关的。

**ВСЕГДА НАЙДЕТСЯ ПОВОД ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ДОСТАВИТЬ УДОВОЛЬСТВИЕ ОКРУЖАЮЩИМ И ПОДДЕРЖАТЬ СОБСТВЕННЫЙ ПРЕСТИЖ:**

- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРАЗДНИКИ
- КОРПОРАТИВНЫЕ ПРАЗДНИКИ
- НОВОГОДНИЕ ПРАЗДНИКИ
- 8 МАРТА
- ДЕНЬ СВЯТОГО ВАЛЕНТИНА
- 23 ФЕВРАЛЯ
- СВАДЬБЫ
- ЮБИЛЕИ
- МАРКЕТИНГОВЫЕ АКЦИИ

**ДЛЯ НАНЕСЕНИЯ ВАШЕЙ ФИРМЕННОЙ СИМВОЛИКИ НА УПАКОВКУ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ:**

- ШОКОЛАД
- ШОКОЛАДНЫЕ КОНФЕТЫ В КОРОБКАХ
- ШОКОЛАДНЫЕ ФИГУРКИ И КОНФЕТЫ В ИНДИВИДУАЛЬНОЙ УПАКОВКЕ

**THERE IS ALWAYS A GOOD REASON TO FIND TIME FOR DELIVERING PLEASURE TO OTHERS AND MAINTAINING OWN PRESTIGE:**

- PROFESSIONAL HOLIDAYS
- CORPORATE HOLIDAYS
- NEW YEAR HOLIDAYS
- 8TH OF MARCH (INTERNATIONAL WOMEN'S DAY)
- SAINT VALENTINE'S DAY
- 23RD OF FEBRUARY
- WEDDINGS
- ANNIVERSARIES
- SALES PROMOTION

**FOR THE APPLICATION OF COMPANY SYMBOLS ON THE PACKAGE WE RECOMMEND THE FOLLOWING:**

- CHOCOLATE
- CHOCOLATE CANDIES IN BOX
- CHOCOLATE FIGURES AND CANDIES IN INDIVIDUAL PACKAGE

对于包装上公司符号的应用，我们建议如下：

- 巧克力
- 盒装巧克力糖果
- 单独包装的巧克力数字和糖果

总是有理由让周围的人开心，保持自己的威信：

- 专业节日
- 企业节日
- 春节
- 国际妇女节
- 情人节
- 祖国保卫者日
- 婚礼
- 纪念日
- 促销活动



**МЕНЕДЖЕР ПО РАБОТЕ С КОРПОРАТИВНЫМИ КЛИЕНТАМИ:**

тел./факс 8 (423) 206-00-24  
www.primkon.ru

**CORPORATE ACCOUNT MANAGER**

TEL./FAX 8 (423) 206-00-24  
www.primkon.ru

公司客户经理  
电话/传真 8 (423) 206-00-24  
www.primkon.ru

**АДРЕСА ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КОМПАНИИ «ПРИМОРСКИЙ КОНДИТЕР»:**

ООО «ПРИМКОН», г. Владивосток, ул. Алеутская, 52  
**ПРИЁМНАЯ:** тел. (423) 240 67 40, e-mail: konditer@primkon.ru  
**ОТДЕЛ ПРОДАЖ:** г. Владивосток, ул. Нижнепортовая, 3,  
 тел.: (423) 206 00 24, e-mail: mp@primkon.ru, sv@primkon.ru  
 г. Хабаровск, ул. Зеленая, 10, офис 207, тел.: (4212) 400 750,  
 e-mail: officekhhb@primkon.ru  
 г. Благовещенск, тел.: 8 914 062 64 95

**СКЛАД:** г. Владивосток, ул. Руднева, 12 А  
**ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА:** тел.: (423) 279 55 34 (доб. 28-08),  
 e-mail: info@primkon.ru  
**ПРЕТЕНЗИИ ПО КАЧЕСТВУ ПРОДУКЦИИ ПРИНИМАЮТСЯ ПО:**  
 тел.: (423) 240 79 98, e-mail: kachestvo@primkon.ru

**СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ МАГАЗИНЫ:**

**АРСЕНЬЕВ**  
 ул. Островского, 2, ТЦ «Семеновский», тел.: 8 924 264 12 18  
 ул. Калининская, 18, тел.: 8 950 292 14 96  
 ул. Щербакова, 7, тел.: 8 950 292 14 96  
**АРТЕМ**  
 ул. Владимира Сайбея 45, 1 этаж международного  
 аэропорта «Владивосток»  
 ул. Кирова, 23, тел.: 8 924 739 74 09, тел.: 8(423) 373 54 50  
**БОЛЬШОЙ КАМЕНЬ**  
 ул. Карла Маркса, 23, тел.: 8 950 289 37 35  
**ВЛАДИВОСТОК**  
 пр-т Океанский, 84, тел.: 8 914 328 49 52  
 ул. Верхнепортовая, 2 Г, тел.: 8 914 703 64 48  
 ул. Космонавтов, 1, (стр 2), тел.: 8 914 668 89 41  
 ул. Алеутская, 52, тел.: 8 964 403 14 90  
 ул. Алеутская, 27, тел.: 8 964 403 14 90  
 ул. Руднева, 12 А, тел.: 8 964 403 14 90  
 ул. Посьетская, 13, тел.: 8 914 737 27 27,  
 тел.: 8 902 557 71 44  
 ул. Новоивановская, 3, тел.: 8 994 002 12 67,  
 ул. Калинина, 283 А, тел.: 8 914 668 89 41  
 ул. Борисенко, 17, тел.: 8 994 002 12 67  
 пр-т Океанский, 13, тел.: 8 984 171 62 57  
 ул. 2. Петра Великого, 8 А, тел.: 8 984 171 62 57  
 пр-т 100-летия Владивостока, 46, тел.: 8 914 075 21 03  
 ул. Трамвайная, 14 В, тел.: 8 994 002 12 67  
 ул. Пихтовая, 8, тел.: 8 914 668 89 41  
 ул. Русская, 35, тел.: 8 914 790 07 55  
**ДААЛЬНЕГОРСК**  
 пр-т 50 лет Октября, 11, тел.: 8 914 727 77 71

**ЛЕСОЗАВОДСК**  
 ул. Калининская, 38, тел.: 8 908 447 25 90  
**НАХОДКА**  
 ул. Спортивная 2, тел.: 8 924 133 92 32  
 ул. Ленинская, 2, тел.: 8 924 133 92 32  
 ул. Малиновского, 21 А, тел.: 8 924 133 92 32  
**ПАРТИЗАНСК**  
 ул. Замараева, 1 А, тел.: 8 924 133 92 32  
**УССУРИЙСК**  
 ул. Некрасова, 86, ТЦ «Антарес», тел.: 8 924 233 29 72  
 ул. Кузнецкая 14, ТЦ «Центральный», тел.: 8 924 233 29 72  
 ул. Ленина 96, ТЦ «Александр», тел.: 8 924 233 29 72  
**Хабаровский край**  
**КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ**  
 ул. Советская, 29, тел.: 8 968 170 69 99  
 проспект Мира, 10, тел.: 8 968 170 69 99  
**ХАБАРОВСК**  
 ул. Ленинградская, 28/2, ТЦ «ЭкоДом»,  
 тел.: 8 924 221 15 83  
 ул. Тихоокеанская, 191 А, тел.: 8 924 221 61 15  
 ул. Вахова 4, тел.: 8 924 200 22 71  
 ул. Муравьева-Амурского, 4, тел.: 8 924 200 29 90,  
**Амурская область**  
**БЛАГОВЕЩЕНСК**  
 ул. Красноармейская, 102, тел.: 8(4162) 51 47 03  
**Еврейская автономная область**  
**БИРБИДЖАН**  
 ул. Шолом Алейхема, 26, тел.: 8 924 641 19 65

**Камчатский край**  
**ПЕТРОПАВЛОВСК-КАМЧАТСКИЙ**  
 ул. 50лет Октября, д.16, корп. 4, тел.: 8 914 782 02 20  
 ТЦ «Глобус», ул. Вулканная, 59, тел.: 8 914 782 02 20  
**Московская область**  
**МОСКВА**  
 ул. Селезневская, 4, тел.: 8 991 714 38 11  
 пр-т Мичуринский, 26, тел.: 8 915 361 27 77  
**Ставропольский край**  
**СТАВРОПОЛЬ**  
 ул. Доваторцев, 75 А, МЦ «Космос», 3 вход, 1 этаж,  
 тел.: 8 925 558 23 52  
**ПОДОЛЬСК**  
 пр-т Революционный, 2/14, тел.: 8 915 203 50 99

**СПССК «ДОСТУПНЫЕ ПРОДУКТЫ»**

**АРТЕМ**  
 ул. Кирова, 46  
 ул. п.Ленина , 7  
 ул. Пограничная, 7  
**ВЛАДИВОСТОК**  
 ул. Русская, 68  
 ул. Жигура, 46  
 ул. Пихтовая, 8А  
 ул. Толстого, 38  
 ул. Адм. Кузнецова, 57

**АДРЕСА ДИСТРИБЬЮТОРОВ:**

**АРСЕНЬЕВ**  
 ООО «Магнит Арс», г. Арсеньев,  
 ул. Таёжная, 2/13, оф. 3, тел.: 8 (42361) 428 57,  
 тел.: 8 (42361) 437 73, e-mail: kkk2002@mail.ru  
**КАВАЛЕРОВО / ДАЛЬНЕГОРСК**  
 ООО «Магнит Арс», пгт. Кавалерово,  
 ул. Арсеньева, 159/4, тел.: 8 (42375) 924 58,  
 e-mail: vbuiko@yandex.ru  
**ЛЕСОЗАВОДСК / ЛУЧЕГОРСК**  
 ООО «Уссур-Прайм», г. Лесозаводск,  
 ул. Огородная, 43, оф. 1, тел.: 8 (908) 447 25 90,  
 e-mail: yulla.stoletnyaya@mail.ru  
**НАХОДКА**  
 ООО «ПРИМ ТОРГ», г. Находка,  
 Находкинский пр-т, 1 Ц, оф. 1, тел.: 8 (4236) 62 21 00,  
 e-mail: evgeniyakask@mail.ru  
**УССУРИЙСК**  
 ИП Дмитриук И.А. ООО «УПК «ДИК»,  
 Новоникольское шоссе, 11, стр.3, тел.: 8 (4234) 24 04 17,  
 e-mail: 308330@mail.ru  
**КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ**  
 ИП Дегтерёв К.П., Дегтерёва С.Л., ул. Вокзальная, 18/1,  
 тел.: 8 968 170 69 99, тел.: 8 909 888 86 14,  
 e-mail: ermak69.2014@mail.ru

**ХАБАРОВСК**  
 ООО «Дары края», ул.Зеленая 10, оф.205,  
 тел.: 8 909 800 08 65  
 e-mail: nlmstepan@yandex.ru  
**ЮЖНО-САХАЛИНСК**  
 ИП Гапеев М.А., ул. Комарова, 1/1,  
 тел.: 8 914 760 30 68, тел.: 8 (4242) 799 417,  
 e-mail: mgareev@yandex.ru  
**ПЕТРОПАВЛОВСК-КАМЧАТСКИЙ**  
 ИП Попов А.Е.,  
 пр-т Карла Маркса, 13, оф. 59, тел.: 8 991 072 76 69,  
 e-mail: Popov\_0p141@mail.ru  
**ЧИТА**  
 ИП Чеузаов М.А., г. Чита, ул.Лазо, 1126,  
 тел.: 8 (3022) 21 78 98,  
 e-mail: Torgpred.chita@mail.ru  
**НОВОСИБИРСК**  
 ООО «АУМ-Классика», г. Новосибирск,  
 микрорайон Горский, д. 55, офис 1, тел. 8 (383)354-87-13,  
 e-mail: isenko2015@mail.ru  
**АМУРСКАЯ ОБЛАСТЬ**  
**Г. БЛАГОВЕЩЕНСК**  
 ООО «Владторг» филиал, г. Биробиджан  
 679015, Еврейская АОБЛ, г. Биробиджан,  
 ул. Тихоньякая 48 В. тел: 8 914 818 06 86.  
 e-mail: netrebenko@union-co.ru

**КРАСНОЯРСК**  
 ИП Ярошенко С.А., г. Красноярск,  
 ул. Семафорная, 443, корп. 12,  
 тел.: 8 (391) 201 54 63, e-mail: podarki@sibkon.ru  
**ВЛАДИМИР**  
 ООО «ЕВА Транзит», ул. Горького, 106,  
 тел.: 8 903 830 08 88,  
 e-mail: EvaTransit@yandex.ru  
**МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ**  
**ЛОБНЯ**  
 ООО «Столичные поставки»  
 Московская область, г. Лобня, ул. Гагарина 7,  
 тел.: 8 (495) 945 0 945, e-mail: info@capdel.ru

2025

[WWW.PRIMKON.RU](http://WWW.PRIMKON.RU)

